













# 香港新聞

## 警察向毒販索賄案

### 三人罪成判監

【本報訊】一名警員及兩名差役，涉嫌向一名毒販索賄，以換取該毒販在警方調查期間，不採取任何行動。此三名差役，昨日在法院被判罪成，分別判監兩年、十八個月及十八個月。

（一）一名警員及兩名差役，涉嫌向一名毒販索賄，以換取該毒販在警方調查期間，不採取任何行動。此三名差役，昨日在法院被判罪成，分別判監兩年、十八個月及十八個月。

（二）一名警員及兩名差役，涉嫌向一名毒販索賄，以換取該毒販在警方調查期間，不採取任何行動。此三名差役，昨日在法院被判罪成，分別判監兩年、十八個月及十八個月。

（三）一名警員及兩名差役，涉嫌向一名毒販索賄，以換取該毒販在警方調查期間，不採取任何行動。此三名差役，昨日在法院被判罪成，分別判監兩年、十八個月及十八個月。

## 英籍青年糾黨勒索

【本報訊】一名英籍青年，涉嫌糾集一羣同黨，向一名男子勒索，以換取該男子在警方調查期間，不採取任何行動。此名英籍青年，昨日在法院被判罪成，判監十八個月。

（一）一名英籍青年，涉嫌糾集一羣同黨，向一名男子勒索，以換取該男子在警方調查期間，不採取任何行動。此名英籍青年，昨日在法院被判罪成，判監十八個月。

（二）一名英籍青年，涉嫌糾集一羣同黨，向一名男子勒索，以換取該男子在警方調查期間，不採取任何行動。此名英籍青年，昨日在法院被判罪成，判監十八個月。

（三）一名英籍青年，涉嫌糾集一羣同黨，向一名男子勒索，以換取該男子在警方調查期間，不採取任何行動。此名英籍青年，昨日在法院被判罪成，判監十八個月。

### 漁塘廉讓

元朗泰園漁村附近有兩漁塘共四十餘萬方呎，近馬路，交通便，每呎只售\$35，有意洽購者請電：(3)955211洽。

### AMANO 安勉勞計時系統

是科學化管理的助手

3130型計時機 7600型五站機

總代理：誠通有限公司 香港德輔道中44號電話：H-454241, H-443108

### 螺絲也有專門

螺絲工業有限公司

榮海源工業大廈 5-572288 5-572233

我最牙尖咀利

### 安發工業大廈

下葵涌葵興路12-18號

已有入伙紙 租售均任便 每層八千呎 分A/B單位 工業中心區 近貨箱碼頭

地盤電話12-213847

### 安德大廈

牛頭角定業街44-54號

有入伙紙 三樓商業 樓上住宅 首期一萬 即成業主

地盤電話3-899718

### 安富大廈

荃灣慈雲街TW1224 (近福來邨)

首期一萬 三房一廳 內部裝修 定價公道

地盤電話12-429763

### 益利洋樓

康寧道、通街街

觀塘最適中地點 將入伙、歡迎付款辦法

二樓酒樓已蓋 旺舖只餘數間

金新置業有限公司 香港大馬路中區33號電話：253043 地盤：859625

### 黑漢尋仇傷人劫掠

承認三控罪判入獄一年

【本報訊】一名黑漢，因尋仇傷人及劫掠，被控三項罪名，昨日在法院被判入獄一年。

（一）一名黑漢，因尋仇傷人及劫掠，被控三項罪名，昨日在法院被判入獄一年。

（二）一名黑漢，因尋仇傷人及劫掠，被控三項罪名，昨日在法院被判入獄一年。

（三）一名黑漢，因尋仇傷人及劫掠，被控三項罪名，昨日在法院被判入獄一年。

### 呢絨大削價

清貨運動 不計成本 低過市價一半

英國名廠恤衫 FINTEX DORMEUIL SCABAL HANSHILL 英國名廠套裝料 及其他 DORMEUIL-BLIN BLIN-MARCEL BLANC 女式套裝料

有的五折 有的六折 有的七折 有的八折

男、女裝衫料 每件\$20.起 款式千餘款有格仔條紋素色雜色等任君選擇

數百萬元存貨限期須掃清 新舊顧客採購男女裝衣料時 請踴躍參觀比較方知十分便宜

協記洋行 呢絨總匯 地址：香港都爹利街一號廣古大廈地1 (皇后大道中萬國寶通銀行左鄰)

### 和記大廈商場

商業舖位即可入伙 每呎由九元起

和記大廈管理處 商場二樓 電話H二五〇〇〇

大昌物業管理有限公司 中區大馬路二二三室電話H二二三三三

### 秋風起三蛇肥

蛇肉含蛋白質極豐富，營養價值極高，能健身壯骨，治風濕骨痛等症。尖沙咀一金冠酒樓一樓酒廊江太史公廚師，選料及製作，創製豪華高級蛇膳，每桌特價四佰伍拾元，另中午、晚飯、宵夜時間，特製每位五蛇羹祇收八元，好此道者，不可不試。

請早定座電話：三三六六二九一八(廣告部)

### 恒隆

特價介紹 複層高貴洋樓 全新現貨

(1) 廣福道寶龍閣F座9樓1,532呎 \$425,000.-

(2) 列提頓道恒柏園B4座15樓2,271呎 \$650,000.-

(3) 壽山村道5號2,214呎另花園1,700呎 \$850,000.-

首期二成八年付款每萬元供

恒隆 5-458131 正為您建造美好舒適的房屋

地盤週日假期照常辦公

### 厚和大樓

有入伙紙 即買即住 一梯兩伙 一廳兩房 交通方便 洋裝唐樓 西環街市 舖位最旺

廉售八五折 順達置業有限公司 中區大馬路4號電話：H 854062

### 食嘢食味道!

唔好味，平都嘅，送都唔食!

瑞士 家樂牌雞精 最好味道!

六毫用食

代理：美國粟米產品有限公司 電話：5-230081-5

### 生死戀

LOVE and DEATH

台舞利 九七五兩12 點鐘開演 年年年年

之得卷小原栗：角女世二 作意卷小原栗：主界人 門三預：巨奇文禮哀七公杜 票天售：片情藝總藝彩司竹

欣同有願：的最：的最 賞來情天：場動：場動 人下人：面人：面人

### 恒隆銀行

謹訂一九七四年十月廿六日(星期六)為本銀行上水分行在水新豐路87號開業屆時敦請

新界鄉議局首副主席張人龍太平紳士主持剪綵

新界鄉議局當然議員廖潤琛太平紳士主持剪綵

典禮是日上午十時至中午十二時假該分行敬備酒會恭請

光臨指導 (恕不週)

恒隆銀行有限公司董事局敬約

行址：上水新豐路87號 電話：二二九一〇一五 酒會時間：上午十時至中午十二時

### 跑馬地

鳳輝台七號

A座二樓新樓一層出售 交通便利·環境優美 面積570呎

洽商電話：5-252219 李君

### 均益大廈

石塘咀屈臣街電車總站

地下旺舖 (招租) 二樓寫字樓

餘額少·條件優·遠景好 租期長·二元起·請參觀

大昌物業管理有限公司 中區大馬路1223室 電話：5-223112

### 大同新邨

九龍大角咀

大廳大房 即可入伙

地下二樓舖位 招租 歡迎參觀



本港新聞

荷蘭貨輪上緝獲私貨

**值六十萬元**  
船上一華籍侍應生被拘控兩罪  
私貨包括手錶金銀飾物及假髮等

【本報訊】荷蘭貨輪「德爾福」號，於廿三日由香港開往歐洲，在該輪上緝獲一批價值六十萬元的私貨，並拘捕一名華籍侍應生。該名侍應生被控兩項罪名，一為藏有私貨，二為協助走私。該名侍應生現被扣留調查，而該批私貨則由海關人員搬上陸地，包括手錶、金銀飾物及假髮等。該輪公司表示，該名侍應生是該輪上唯一的一名華籍侍應生，現已通知其家屬，並安排其返回香港。



（本報記者攝）

少婦感懷身世遇人不淑

**服毒後赴育嬰院交款項**  
囑當事人撫養寄院女兒

【本報訊】一名廿五歲女子，因感懷身世，於廿三日深夜，在育嬰院內服毒自殺。該名女子現年廿五歲，籍貫廣東，現居某處。據悉，該名女子因生活所迫，曾與人發生關係，並生下一名女兒。該名女子在服毒後，曾向育嬰院交款項，囑咐當事人撫養其女兒。該名女子現已送院救治，情況危急。育嬰院方面表示，已接獲該名女子的囑咐，並已開始撫養其女兒。

專門在大廈爆竊

**竊賊四罪囚九月**

【本報訊】一名專門在大廈內爆竊的男子，因多次作案，被法院判處監禁九個月。該名男子現年三十歲，籍貫廣東，現居某處。據悉，該名男子曾多次在各大廈內爆竊，共值銀數萬元。法院在審理後，認為該名男子罪大惡極，必須予以嚴懲，故判處其監禁九個月。

總辦蕭統炎被控案

**廉署調查員供其辦公室經過**

【本報訊】廉潔調查員蕭統炎，因被控案，其辦公室的經過已被廉潔調查員供出。據悉，蕭統炎現年四十歲，籍貫廣東，現居某處。蕭統炎被控案涉及多項罪名，包括貪污、受賄等。廉潔調查員在調查過程中，曾多次前往蕭統炎的辦公室進行調查，並在其辦公室內發現了一些可疑物品。蕭統炎目前已被廉潔調查員扣留調查。

寄郵包返英藏款被揭發

**歐籍督察收支不稱**  
承認控罪今日宣判

【本報訊】一名歐籍督察，因寄郵包返英藏款被揭發，被法院判處監禁。該名督察現年三十歲，籍貫歐洲，現居某處。據悉，該名督察曾多次寄郵包返英，內藏大量現金。該名督察在法庭上承認了控罪，並表示其是為了逃避法律制裁而採取此舉。法院在審理後，認為該名督察行為違法，必須予以嚴懲，故判處其監禁。

入福榮街冰室盡掃店伴

**掠款萬五並嚼所有食物**

【本報訊】一名男子，於廿三日深夜，闖入福榮街冰室，掠去現金五萬元，並嚼食店內所有食物。該名男子現年三十歲，籍貫廣東，現居某處。據悉，該名男子在冰室內停留了約一小時，期間掠去了大量現金，並嚼食了店內的所有食物。冰室老闆在發現後，立即報警。警方在接到報警後，迅速趕到現場，並將該名男子抓獲。目前，該名男子已被警方扣留調查。

款糧院戲河北劫

**五年各人**

【本報訊】一名在河北劫掠糧院的男子，因多次作案，被法院判處監禁五年。該名男子現年三十歲，籍貫河北，現居某處。據悉，該名男子曾多次在河北各地劫掠糧院，共值銀數萬元。法院在審理後，認為該名男子罪大惡極，必須予以嚴懲，故判處其監禁五年。

遠東大廈服裝店內

**印度商人非禮空姐**

**裁定罪成判監保**

【本報訊】一名印度商人，因在遠東大廈服裝店內非禮空姐，被法院判處監禁。該名商人現年三十歲，籍貫印度，現居某處。據悉，該名商人在服裝店內非禮了一名空姐，並對其進行了言語侮辱。空姐在受到侮辱後，立即報警。警方在接到報警後，迅速趕到現場，並將該名商人抓獲。法院在審理後，認為該名商人行為違法，必須予以嚴懲，故判處其監禁。

【本報訊】一名印度商人，因在遠東大廈服裝店內非禮空姐，被法院判處監禁。該名商人現年三十歲，籍貫印度，現居某處。據悉，該名商人在服裝店內非禮了一名空姐，並對其進行了言語侮辱。空姐在受到侮辱後，立即報警。警方在接到報警後，迅速趕到現場，並將該名商人抓獲。法院在審理後，認為該名商人行為違法，必須予以嚴懲，故判處其監禁。

# 雙重表壳 雙重保險

## 亞米茄

### 海霸太空2000型

潛水艇原理的防水設計  
(亞米茄表獨有)

鑽石玻璃  
鑽石玻璃之防水圈  
表壳外層  
表壳內層  
內格膠圈  
表底之防水圈  
表底

創新款式 美觀大方  
亞米茄海霸太空2000型，款式優美，表壳設計新穎，領導潮流，優雅大方。

鑽石玻璃，高度防水，字劃清晰  
鑽石玻璃之防水性能遠超普通玻璃，在高氣壓之下，水蒸氣容易透過普通玻璃，而鑽石玻璃則沒有這種現象，因為鑽石玻璃不但質地堅硬，而且經過製鍊，可以抵受高溫。同時，因為鑽石玻璃表面平滑，減少像普通玻璃弧形表面的反光角度，字劃清晰，一目了然。

應作何選擇？  
當然，閣下未必會潛水深至潛水艇的深度，閣下所需要的只是一只十全十美的手表。一個理想的手表主要是能夠在任何情況下都可以給你準確報時，每一分鐘你都可以信賴它，同時又能夠令你儀表出眾，軒昂不凡。

亞米茄海霸太空2000型表是超時代之產品。

- 雙重保險表壳，表機精密準確。
- 表壳設計新穎，精工鑲嵌，連貫表帶。
- 附有特製防水圈，增加防水性能。
- 鑽石玻璃，深嵌表壳，緊密如潛艇之艙口。

避震性能特強  
亞米茄設計之雙重內格保險，避震效能比普通手表優越。

表機精密準確  
亞米茄研究人員採用各種先進之電子測量設備，經多項的研究結果，發現每小時擺動28,800次的高頻率最能適應亞米茄海霸太空2000型的性能，報時更為精密準確。

OMEGA

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

英國亨寶銀行來港發展

**與太古合作組財務公司**

【本報訊】英國亨寶銀行，因來港發展，與太古公司合作組財務公司。該公司現年三十歲，籍貫英國，現居某處。據悉，該公司將在香港開展多項金融業務，包括貸款、匯兌等。太古公司表示，與該公司合作，將有助於其在香港的業務發展。

海外信託業務擴展

**總管處外匯部香港**

明發新

**白髮一天變黑**  
**超速黑髮精**

【本報訊】明發新白髮一天變黑超速黑髮精，現已上市。該產品能迅速將白髮轉為黑髮，且無副作用。明發新表示，該產品採用先進技術，能深入頭髮內部，促進頭髮生長，使白髮轉為黑髮。目前，該產品已在各大藥房及超市有售。

暢遊澳洲紐名城勝蹟

**享受豐富假期生活**  
**請參加享譽最隆的華僑日報澳洲旅行團**

保持優良傳統，提供最佳服務



# 本港新聞

## 李春融署長呼籲社團支持

### 協力推動康復工作

#### 輔導傷殘人士就業

##### 社會福利五年計劃提供完善服務

【本報訊】社會福利署署長李春融，昨日在「香港傷殘人士就業」研討會上，呼籲各界人士支持社會福利署的工作，協力推動康復工作，輔導傷殘人士就業。

李署長在會中，首先介紹了社會福利署的工作，並強調了社會福利署在推動康復工作方面的重要性。他指出，社會福利署的工作，是為了幫助傷殘人士克服困難，提高生活質素，並協助他們就業。

李署長表示，社會福利署將繼續致力於推動康復工作，並會與各界人士合作，共同為傷殘人士提供完善的服務。他呼籲各界人士支持社會福利署的工作，協力推動康復工作，輔導傷殘人士就業。

## 香港傷殘人士就業

在過去的一百年中，香港社會對傷殘人士的看法，發生了顯著的變化。從最初的歧視和排斥，到現在的尊重和平等，這是一個長期的過程。社會福利署一直致力於推動康復工作，幫助傷殘人士克服困難，提高生活質素，並協助他們就業。

李署長表示，社會福利署將繼續致力於推動康復工作，並會與各界人士合作，共同為傷殘人士提供完善的服務。他呼籲各界人士支持社會福利署的工作，協力推動康復工作，輔導傷殘人士就業。

## 對「傷殘」的誤解

雖然「傷殘」二字往往給人一種負面印象，但事實上，傷殘人士並非都是「殘廢」。他們只是身體上有一些缺陷，但他們的心靈是健全的。他們也有自己的才華和潛力，只要給予適當的培訓和機會，他們完全可以為社會做出貢獻。

李署長表示，社會福利署將繼續致力於推動康復工作，並會與各界人士合作，共同為傷殘人士提供完善的服務。他呼籲各界人士支持社會福利署的工作，協力推動康復工作，輔導傷殘人士就業。

## 鍾士元今廣播呼籲

### 三院明日售旗籌款

#### 請各界人士慷慨支持善舉

【本報訊】香港三院（香港中華總商會、香港中華廠商聯合會、香港中華工業總會）主席鍾士元，將於今日（廿九日）下午二時，在「三院明日售旗籌款」活動中，廣播呼籲各界人士慷慨支持善舉。

鍾主席表示，三院將於明日（三十日）下午二時，在「三院明日售旗籌款」活動中，售賣三院旗幟，所得款項將全部撥作慈善用途。他呼籲各界人士慷慨支持善舉，為社會福利事業貢獻力量。

## 東浦羅漢寺

### 廿七舉行開幕禮

#### 小輪遊覽來往香港各埠

##### 沙頭角同鄉會

【本報訊】東浦羅漢寺，將於本月廿七日（星期日）下午二時，在沙頭角同鄉會舉行開幕禮。屆時將有小輪遊覽來往香港各埠，歡迎各界人士參加。

沙頭角同鄉會表示，東浦羅漢寺的成立，將為沙頭角地區的居民提供更多的宗教服務，並促進沙頭角與香港其他地區的聯繫。他呼籲各界人士支持沙頭角同鄉會的工作，協力推動沙頭角的發展。

## 訪問旺角區學校

### 鼓勵學生參與社會事務

#### 民政署社會官員

【本報訊】民政署社會官員，將於本月廿七日（星期日）下午二時，訪問旺角區學校，鼓勵學生參與社會事務。官員將與學生交流，了解學生的生活情況，並向學生介紹社會福利服務。

民政署表示，官員將繼續致力於推動社會福利工作，並會與各界人士合作，共同為社會福利事業貢獻力量。他呼籲各界人士支持民政署的工作，協力推動社會福利事業的發展。

## 港九各區街坊會

### 慶祝街坊節銀禧

#### 尖沙咀街坊會

##### 興建大會堂

【本報訊】尖沙咀街坊會，將於本月廿七日（星期日）下午二時，在尖沙咀街坊會舉行慶祝街坊節銀禧活動。屆時將有歌舞表演、抽獎等活動，歡迎各界人士參加。

尖沙咀街坊會表示，該會將於本月內，在尖沙咀興建大會堂，為街坊提供更多的服務。他呼籲各界人士支持尖沙咀街坊會的工作，協力推動尖沙咀的發展。

## 敬老宴會

### 敬老宴會

#### 敬老宴會

【本報訊】敬老宴會，將於本月廿七日（星期日）下午二時，在敬老宴會舉行敬老宴會。屆時將有歌舞表演、抽獎等活動，歡迎各界人士參加。

敬老宴會表示，該會將於本月內，在敬老宴會興建敬老宴會，為老人提供更多的服務。他呼籲各界人士支持敬老宴會的工作，協力推動敬老宴會的發展。

## 油蔴地坊會

### 敬老宴會

#### 敬老宴會

【本報訊】油蔴地坊會，將於本月廿七日（星期日）下午二時，在油蔴地坊會舉行敬老宴會。屆時將有歌舞表演、抽獎等活動，歡迎各界人士參加。

油蔴地坊會表示，該會將於本月內，在油蔴地坊會興建敬老宴會，為老人提供更多的服務。他呼籲各界人士支持油蔴地坊會的工作，協力推動油蔴地坊會的發展。

## 九龍城坊會

### 敬老宴會

#### 敬老宴會

【本報訊】九龍城坊會，將於本月廿七日（星期日）下午二時，在九龍城坊會舉行敬老宴會。屆時將有歌舞表演、抽獎等活動，歡迎各界人士參加。

九龍城坊會表示，該會將於本月內，在九龍城坊會興建敬老宴會，為老人提供更多的服務。他呼籲各界人士支持九龍城坊會的工作，協力推動九龍城坊會的發展。

## 聯歡敬老

### 聯歡敬老

#### 聯歡敬老

【本報訊】聯歡敬老，將於本月廿七日（星期日）下午二時，在聯歡敬老舉行聯歡敬老。屆時將有歌舞表演、抽獎等活動，歡迎各界人士參加。

聯歡敬老表示，該會將於本月內，在聯歡敬老興建聯歡敬老，為老人提供更多的服務。他呼籲各界人士支持聯歡敬老的工作，協力推動聯歡敬老的發展。

## 九龍城坊會

### 敬老宴會

#### 敬老宴會

【本報訊】九龍城坊會，將於本月廿七日（星期日）下午二時，在九龍城坊會舉行敬老宴會。屆時將有歌舞表演、抽獎等活動，歡迎各界人士參加。

九龍城坊會表示，該會將於本月內，在九龍城坊會興建敬老宴會，為老人提供更多的服務。他呼籲各界人士支持九龍城坊會的工作，協力推動九龍城坊會的發展。

## 聯歡敬老

### 聯歡敬老

#### 聯歡敬老

【本報訊】聯歡敬老，將於本月廿七日（星期日）下午二時，在聯歡敬老舉行聯歡敬老。屆時將有歌舞表演、抽獎等活動，歡迎各界人士參加。

聯歡敬老表示，該會將於本月內，在聯歡敬老興建聯歡敬老，為老人提供更多的服務。他呼籲各界人士支持聯歡敬老的工作，協力推動聯歡敬老的發展。

# 獎手之勞

## 一個電話 即得巨獎

參加「獎手之勞」遊戲，今晚7:25「樓面超人」及8:25「麗聲之夜」，神秘電話遊戲，請收看今晚7:25「樓面超人」及8:25「麗聲之夜」。

獎品：  
每晚抽獎一次，(Finlux) 26吋彩色電視機一臺，每架價值\$5285，在十一月十一日舉行大抽獎，送出亞米遜米奇手袋十隻，每隻價值\$2300，全部獎品總值超過十萬元。

辦法：  
1. 「獎手之勞」遊戲今晚繼續舉行，歡迎留意收看「樓面超人」及「麗聲之夜」節目。在節目進行中，本台將抽獎，當抽出一位幸運觀眾後，然後打電話給該觀眾，如該觀眾能答出本台問題，即可獲得巨獎。如第一位抽出的觀眾不能答出問題，則由本台職員再抽出一位幸運觀眾作答。同時再當抽出一位幸運觀眾，送前參加十一月十一日「美蘭歌聲處處聞」舉行之大抽獎。

2. 本遊戲一連舉行多天直至十一月七日為止。歡迎觀眾踴躍參加，參加本遊戲，請預先寄信至本台，註明姓名、地址及電話號碼，寄九龍中央郵局信箱2323號，信封背面註明「參加獎手之勞遊戲」字樣。

RTV 麗的電視

## 台灣環島豪華觀光團

八天環島 (高雄線) H.K.\$1,650 出發: 11月8日 12月20日 12月22日

十天環島 (台北線) H.K.\$1,900 出發: 11月16日 12月21日 12月25日

九天環島 (週末團) H.K.\$1,780 日期: 逢星期六出發

四天台北 (週末團) H.K.\$995 日期: 逢星期六出發

台灣旅遊有限公司

# 利必高一全球發展 分散投資

閣下應否將所有的雞蛋統通放在一只籃子裡呢? 把它們分開來放, 是不是比較安全得多呢?

每一位利必高的股東都擁有分佈在世界各地的國際性投資。投資對象包括數以百計的健全公司組織, 超過十二項工業發展, 遍及全球十八個國家。這就是本公司的分散投資政策。

利必高在香港上市, 備受重視。其價格在本港各大報章逐日刊載。

閣下欲知悉有關利必高的詳細資料, 不論關於發展投資, 銷售以及價格等等情況, 均請詢問閣下之經紀, 或致電 香港上海滙豐銀行 彭偉儀先生 電話: 5-255973 或 荷蘭銀行 劉兆倫先生 電話: 5-236001內線31查詢。

利必高:  
一 荷蘭信託投資  
一 定期詳細資料報導  
一 四十年投資經驗  
一 全球十五個大交易所上市  
一 行政費用低微  
一 發出股票達二千萬股  
一 股東遍及全球各地

資金與利潤 共同增長

ROBECO

## 中區市民會第三次舉行 青少年就業講座

【本報訊】中區市民會，將於本月廿七日（星期日）下午二時，在該會舉行青少年就業講座。屆時將有專家講解就業市場趨勢、求職技巧等，歡迎青少年參加。

中區市民會表示，該會將繼續致力於為青少年提供就業培訓和指導，幫助他們順利就業。他呼籲各界人士支持中區市民會的工作，協力推動青少年就業事業的發展。



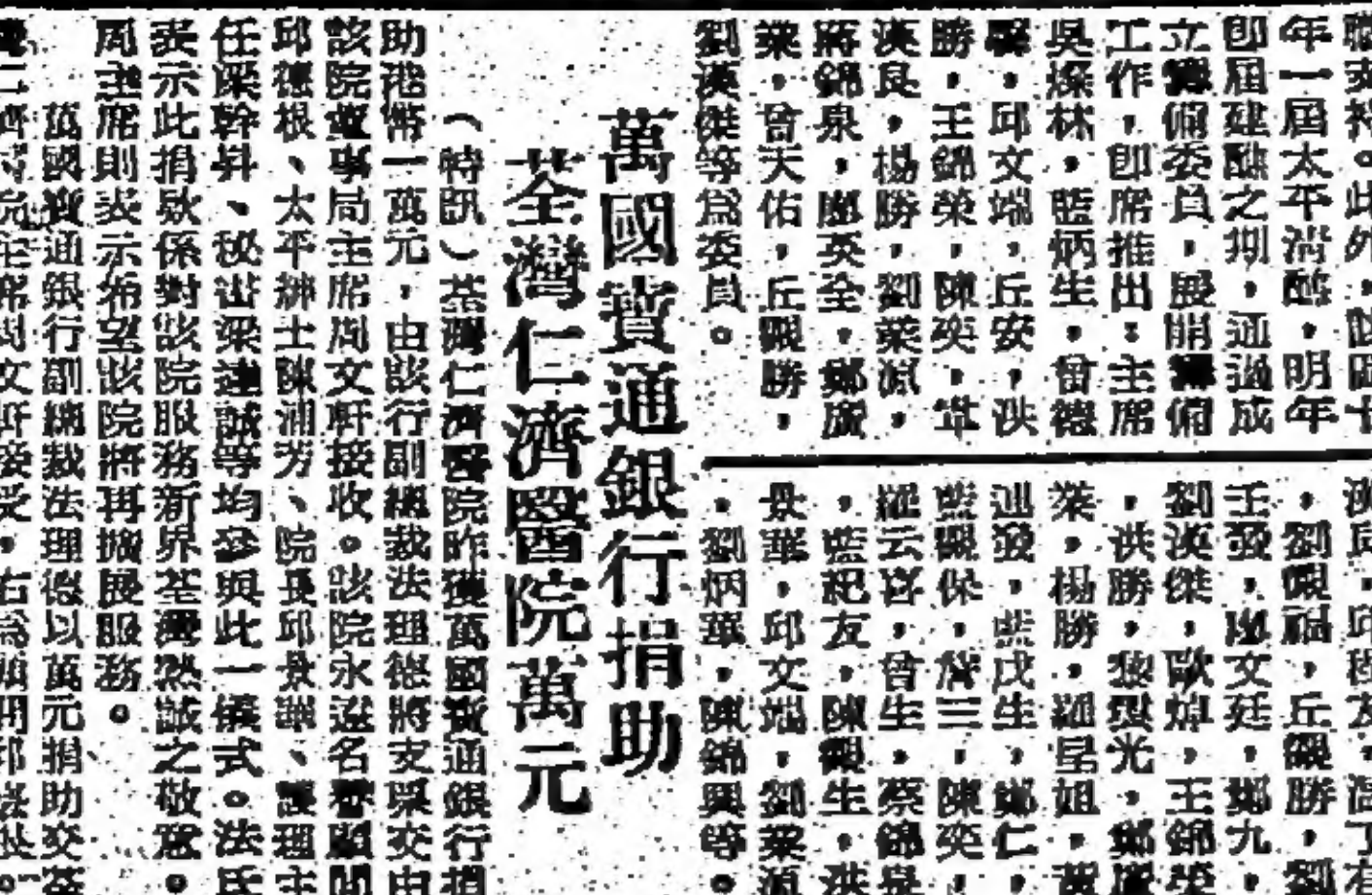


沙田拔子窩村代表全體辭職

### 沙田拔子窩村代表全體辭職

#### 全體村代表表決挽留 如不獲准全體辭職支持

【本報沙田訊】沙田拔子窩村代表全體辭職案，於昨(廿三)日上午十一時，在沙田區議會舉行全體會議，由區議員主持，全體代表出席。會議中，代表們首先通過了全體辭職案，隨後又通過了挽留案。如果挽留案不獲通過，代表們將繼續支持全體辭職案。



沙田拔子窩村代表全體辭職

### 沙田拔子窩村代表全體辭職

#### 全體村代表表決挽留 如不獲准全體辭職支持

【本報沙田訊】沙田拔子窩村代表全體辭職案，於昨(廿三)日上午十一時，在沙田區議會舉行全體會議，由區議員主持，全體代表出席。會議中，代表們首先通過了全體辭職案，隨後又通過了挽留案。如果挽留案不獲通過，代表們將繼續支持全體辭職案。



沙田拔子窩村代表全體辭職

### 沙田拔子窩村代表全體辭職

#### 全體村代表表決挽留 如不獲准全體辭職支持

【本報沙田訊】沙田拔子窩村代表全體辭職案，於昨(廿三)日上午十一時，在沙田區議會舉行全體會議，由區議員主持，全體代表出席。會議中，代表們首先通過了全體辭職案，隨後又通過了挽留案。如果挽留案不獲通過，代表們將繼續支持全體辭職案。



沙田拔子窩村代表全體辭職

### 沙田拔子窩村代表全體辭職

#### 全體村代表表決挽留 如不獲准全體辭職支持

【本報沙田訊】沙田拔子窩村代表全體辭職案，於昨(廿三)日上午十一時，在沙田區議會舉行全體會議，由區議員主持，全體代表出席。會議中，代表們首先通過了全體辭職案，隨後又通過了挽留案。如果挽留案不獲通過，代表們將繼續支持全體辭職案。

### 西貢理民府 下鄉訪各村

#### 村民多盼興修公路

【本報西貢訊】西貢理民府官員，於昨(廿三)日，率領一行，前往各鄉村訪問。官員們在訪問中，聽取了村民對興修公路、改善交通等問題的意見。村民們普遍表示，希望政府能儘快興修公路，以方便交通和發展經濟。

### 粉嶺新工中 舉行陸運會

#### 張枝榮主持頒發獎牌

【本報粉嶺訊】粉嶺新工中學，於昨(廿三)日，舉行了一場陸運會。會中，學生們參加了多種體育比賽，場面熱鬧。校長張枝榮在會後頒發了獎牌，對表現優異的學生表示慰勉。

### 慶祝新工中 舉行陸運會

#### 張枝榮主持頒發獎牌

【本報粉嶺訊】粉嶺新工中學，於昨(廿三)日，舉行了一場陸運會。會中，學生們參加了多種體育比賽，場面熱鬧。校長張枝榮在會後頒發了獎牌，對表現優異的學生表示慰勉。

### 香港中文大學 學生成績分十二級

#### 第四級以上為及格 第四級以下為不及格

【本報香港訊】香港中文大學，於昨(廿三)日，公佈了學生成績分級辦法。根據辦法，學生成績將分為十二級，其中第四級以上為及格，第四級以下為不及格。校方表示，此舉旨在更公平地評價學生的學習成果。

### 聖德反徵物業稅 獲逾百社團支持

#### 大會表示決辭待答覆

【本報聖德訊】聖德反徵物業稅大會，於昨(廿三)日，舉行了一場大型集會。集會中，獲得了超過一百個社團的支持。大會表示，將繼續向政府施壓，要求取消徵收物業稅。

### 聖德反徵物業稅 獲逾百社團支持

#### 大會表示決辭待答覆

【本報聖德訊】聖德反徵物業稅大會，於昨(廿三)日，舉行了一場大型集會。集會中，獲得了超過一百個社團的支持。大會表示，將繼續向政府施壓，要求取消徵收物業稅。

### 聖德反徵物業稅 獲逾百社團支持

#### 大會表示決辭待答覆

【本報聖德訊】聖德反徵物業稅大會，於昨(廿三)日，舉行了一場大型集會。集會中，獲得了超過一百個社團的支持。大會表示，將繼續向政府施壓，要求取消徵收物業稅。

### 聖德反徵物業稅 獲逾百社團支持

#### 大會表示決辭待答覆

【本報聖德訊】聖德反徵物業稅大會，於昨(廿三)日，舉行了一場大型集會。集會中，獲得了超過一百個社團的支持。大會表示，將繼續向政府施壓，要求取消徵收物業稅。

### 聖德反徵物業稅 獲逾百社團支持

#### 大會表示決辭待答覆

【本報聖德訊】聖德反徵物業稅大會，於昨(廿三)日，舉行了一場大型集會。集會中，獲得了超過一百個社團的支持。大會表示，將繼續向政府施壓，要求取消徵收物業稅。

### 聖德反徵物業稅 獲逾百社團支持

#### 大會表示決辭待答覆

【本報聖德訊】聖德反徵物業稅大會，於昨(廿三)日，舉行了一場大型集會。集會中，獲得了超過一百個社團的支持。大會表示，將繼續向政府施壓，要求取消徵收物業稅。

### 聖德反徵物業稅 獲逾百社團支持

#### 大會表示決辭待答覆

【本報聖德訊】聖德反徵物業稅大會，於昨(廿三)日，舉行了一場大型集會。集會中，獲得了超過一百個社團的支持。大會表示，將繼續向政府施壓，要求取消徵收物業稅。

### 聖德反徵物業稅 獲逾百社團支持

#### 大會表示決辭待答覆

【本報聖德訊】聖德反徵物業稅大會，於昨(廿三)日，舉行了一場大型集會。集會中，獲得了超過一百個社團的支持。大會表示，將繼續向政府施壓，要求取消徵收物業稅。





### 拍戰爭片同樣了得

#### 劉家昌確是鬼才

「雪花片」在合演，十分動聽。劉家昌在電影界中，一向以鬼才稱著。他最近拍了一部「雪花片」，在合演，十分動聽。劉家昌在電影界中，一向以鬼才稱著。他最近拍了一部「雪花片」，在合演，十分動聽。劉家昌在電影界中，一向以鬼才稱著。他最近拍了一部「雪花片」，在合演，十分動聽。

### 楊群昨日招待記者

#### 前鳳至今麗的演唱

「金鳳」與「麗的」兩位名伶，昨日在楊群的招待會上，分別演唱了多首名曲。楊群在會上致詞，對兩位名伶的演出表示讚賞。會後，兩位名伶還與記者合影。

### 羅維今自台返港

#### 續拍神頭上皇

著名導演羅維，昨日由台灣返回香港。據悉，他將在港繼續拍攝「神頭上皇」系列電影。羅維在港期間，將與主演演員會面，商討拍攝事宜。

### 現代劇與戲一樣好看

#### 彩色越劇「半籃花生」上映

由彩色越劇改編的電影「半籃花生」，昨日在各大戲院上映。該片由多位知名演員主演，情節動人，深受觀眾喜愛。

### 捕快演員

#### 陣容鼎盛

由多位知名演員組成的「捕快」系列電影，昨日在各大戲院上映。該片陣容鼎盛，情節緊張刺激，吸引了大量觀眾前往觀看。

### 越劇動作細膩音樂悅耳

#### 半籃花生解決許多問題

「半籃花生」這部彩色越劇電影，不僅情節動人，而且動作細膩，音樂悅耳。該片在上映後，受到了觀眾的廣泛好評。

### 乾坤小仙今天將功折罪

#### 楊羣新片明晚映午夜場

由楊羣導演的「乾坤小仙」，將於今日下午三時在各大戲院上映。該片情節精彩，值得一看。

### 甲組足球聯賽

#### 東方今撼怡和

在甲組足球聯賽中，東方隊將於今日下午三時與怡和隊對陣。這場比賽備受關注，預計將是一場精彩的對決。

### 市政鐵路技術平平

#### 財政事業心重無暇觀球賽

有關市政鐵路技術平平的報導，引起了社會的廣泛關注。財政部門表示，將加強對鐵路技術的監管，確保其質量。

### 華協會昨執委會

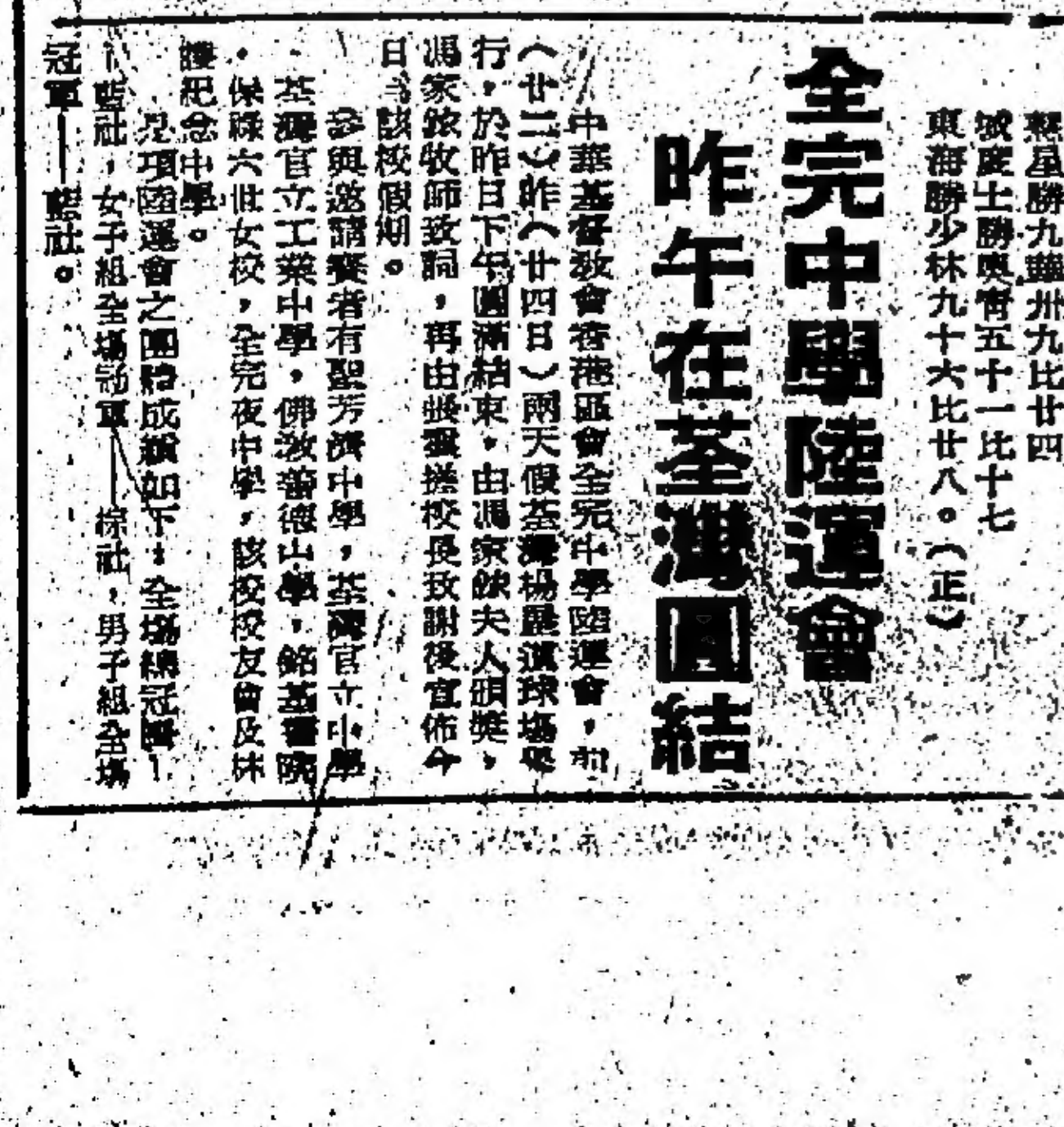
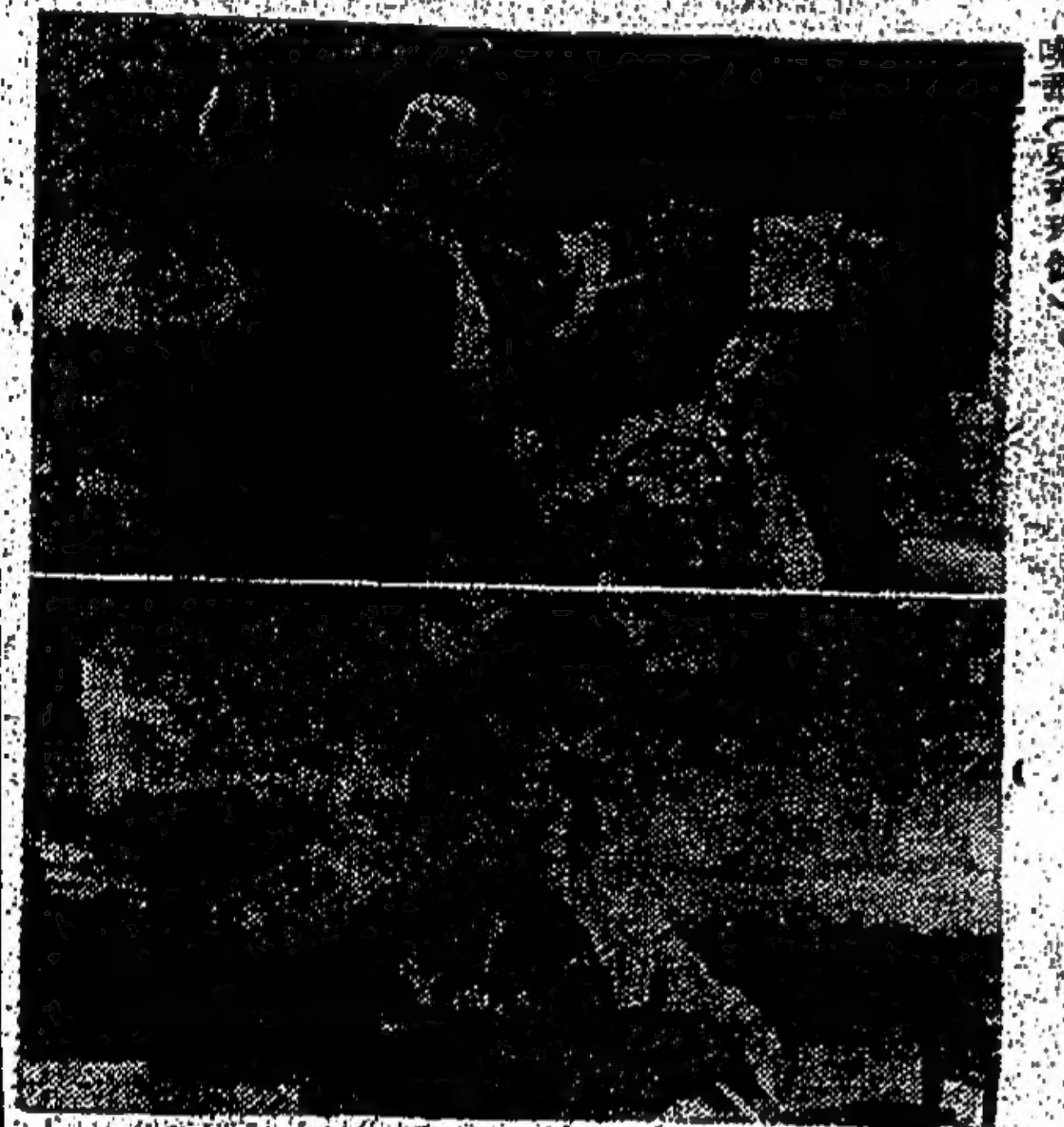
#### 選出主席副主席

華協會昨日召開執委會，選出了新一屆的主席和副主席。會議還討論了會務發展計劃。

### 全完中學陸運會

#### 昨午在港圓滿結束

全完中學陸運會昨日在港圓滿結束。比賽期間，學生們展現了良好的體育精神，取得了豐碩的成績。





本港新聞

市民重視廉政公署 投訴者日多

因人手不足三百餘宗待處理 廉署只少數人員會服務各界 若人手不足調查範圍即擴大

【本報專訊】廉政公署自成立以來，已獲得市民的重視，投訴者日多。據廉署發言人表示，目前廉署已收到約三百餘宗投訴，由於人手不足，尚待處理。廉署發言人指出，廉署的工作範圍非常廣泛，包括調查公務員的貪污、受賄、濫用職權等行為。由於投訴者日多，廉署的工作量亦隨之增加。目前廉署只有少數人員會服務各界，若人手不足，調查範圍即擴大。廉署發言人表示，廉署將繼續努力，為市民提供優質的服務。

冬季每日供水 可能十二小時 或為十六小時 星期二可宣佈

【本報專訊】冬季每日供水，可能為十二小時，或為十六小時。據有關部門表示，目前正就供水時間進行研究，預計在星期二可宣佈最終決定。供水時間的調整，主要是為了因應冬季用水量的增加，以及確保供水系統的穩定運作。有關部門表示，將根據實際情況，靈活調整供水時間，以滿足市民的需求。

如為應付龐大學生人數需求 即行增設教育學院

至七九年可增設廿八萬中學位 在十年內增設一百六十二萬中學位

【本報專訊】為應付龐大的學生人數需求，政府正考慮增設教育學院。據有關部門表示，至七九年可增設廿八萬中學位，在十年內增設一百六十二萬中學位。政府將根據學生人數的增長情況，靈活調整教育學院的數量，以確保教育資源的充足。

所有危石未清之前 麗星樓難撤銷封閉

清除危石亦甚有可能造成損失 業主成立法團與有關當局接洽

【本報專訊】麗星樓因危石問題，目前仍處於封閉狀態。業主表示，在清除危石之前，樓宇難以撤銷封閉。業主已成立法團，與有關當局接洽，尋求解決方案。有關當局表示，將盡力配合業主的工作，確保危石得到及時清除，以保障市民的安全。

【本報專訊】教育司正考慮將部分中學改為小學，以應付日益增加的小學入學人數。據有關部門表示，目前正就改組事宜進行研究，預計在未來幾年內，將有多所中學改為小學。改組的目的是為了優化教育資源配置，提高教育質量，以滿足社會對教育的需求。

【本報專訊】有關部門正就增加供水時間進行研究，預計在未來幾個月內，將增加每日供水時間。增加供水時間的目的是為了滿足市民在冬季對用水的需求，確保供水系統的穩定運作。

【本報專訊】政府正考慮在未來幾年內，增設多所教育學院，以應付龐大的學生人數需求。增設教育學院的目的是為了擴大教育資源，提高教育水平，為市民提供更多優質的教育機會。

品出灣台 毡毛純·被龍尼 用耐，觀美 ! 暖輕

陳鐘示中醫

鼻病應知者

小評

特70年歷史 老人商標 消炎止痛膏藥布 脫苦海 膏藥特厚 藥力宏大

丸龍中心大廈 尖沙咀亞士厘道29-43號 經已入伙 租值廉宜

長江實業(集團)有限公司



治疫 九龍殮儀館 九龍殮儀館







講影評我威最

過十分得睇眾觀

**殺機計**

元顯福永明好亞黃荷銀關  
朗塘星華月泉洲金活李樂豐

！心人快大幕黑穿揭

場五綫全天今

傳格對粵  
神外白語

**華僑文化**

**基督教兒童合唱團**

**招收團員隨到隨考**

歡迎八至十二歲男女童報名參加

香港基督教青年會  
粵語部  
地址：香港德輔道中  
電話：二二二二

**中華歷史文物精華展覽**

廿七起在星光邨舉行

琳瑯滿目公展十九天

香港中華總商會  
地址：香港星光邨  
電話：二二二二

**興儒道德學會國學講座**

區海天衛普源講經學授書畫

香港興儒道德學會  
地址：香港德輔道中  
電話：二二二二

**歡迎函索講章**

劉文保明講經學授書畫

香港興儒道德學會  
地址：香港德輔道中  
電話：二二二二

**國域國總**

**華利賓統**

**Daddy's Gone Hunting**

**晚明**

王之王片張緊後絕前空

早滿勢  
訂。必  
座預爆

**陰陽界**

午場 晚場

觀英北寶民國麗麗  
塘華河石樂都華都  
麗新龍太太平福恒  
都華華安安星星

晚明

獻巨入動新最司公場場

界陰往能  
陽返否

界陰往如  
陽返何

兒童不宜

丁善璽 楊羣 監製

俞鳳至

王洋 房勉 喬宏  
王萊 姜南 楊羣  
王婷 黃莎莉 楊曉桐  
石天 唐寶雲 歐陽莎菲  
李九中 會江 齊連奎  
孟莉 張佩山

**市局來月舉辦**

**大型文化活動**

京劇欣賞 亞洲舞廳

健康情緒今學術講座

劉大少講畫人多長壽

香港藝術館

**最新鮮的謀殺橋段**

**最真實的男女問題**

**女人睇到癡**

**男人睇到面青**

**殺機計**

元顯福永明好亞黃荷銀關  
朗塘星華月泉洲金活李樂豐

**啼笑夫妻**

早請天今爆必戲好

像似親劇中人物

石修 李道洪 鄭少秋 沈殿霞 森森 沈殿霞 森森

早請天今爆必戲好

像似親劇中人物

石修 李道洪 鄭少秋 沈殿霞 森森 沈殿霞 森森











在進行及老手指導下，應按及切剝有關之工人應接受有關安全工作程序之特別訓練。

（送）

油脂及易燃物與焊接及切剝有關工作，月新約一千名，男性，英中三至中四學歷，年齡在二十歲以上，有四十歲以上，在旺角區金鐘道及水南辦事處，即下午二時，即下午二時，必須極為小心，英氣筒下壓或互相尤其不可將氣筒（送）

主婦賺錢彌補家計  
鐘點女傭應運而生

工人家庭入不敷支主婦被迫出而傭工  
每日工作之餘仍要處理家務照顧孩子

女傭地位生落，已隨國際經濟能力與生活環境而大為轉移。因此「鐘點女傭」的興衰，原因固多，一方面由於多數女傭有家庭的牽掣，不能長居僱主之家；另一方面，由於社會上關係，沒有可能擠出一間房屋給女傭居住，這就形成了一種「鐘點女傭」的現象。

的業務也  
 許多小廠  
 基本條件  
 部  
 (包機更平)  
 廉價票  
 672118  
 美加包簽  
 5-738095 5-281600  
 最安全最可靠20天可簽  
 對我無信心者拒絕接見並請勿  
 希路美簽證服務部  
 Head office: Connaught c

\$1500	專辦入台證	往	可帶稅免
\$350	泰國	\$680	女空飛行
\$250	泰國	\$1460	供過退稅
\$450	歐洲	\$3660	旺市辦貨
日\$88	紐約	\$1738	旺市辦貨
日\$999	多倫多	\$2349	旺市辦貨
日\$3	合日	\$1280	旺市辦貨
日\$大	周尼拉	\$416	旺市辦貨
日\$281548	日\$254735	日\$224611	旺市辦貨

[illegible]

九男 九女 五經 四友 百歲 四福 籍	女親 經漢 壽35 友忠 照康 片下 確實	<div>  <p>鋼琴</p> </div> <p>k 378077 K 366495</p>	<p>動安 七意 有能 大興 接洽</p> <p>於年 牛南 南友 話成 H新 四姻</p>	<p>INVESTMENT FIN. PAO.</p>
出租 男某	石裂 水座 大	<p>新樓 百餘 合晚</p>	<p>電 125</p> <p>出租 男某</p>	<p>積小 藏大 兩租 房</p> <p>電 8 呎</p>

[illegible]

**樓宇**  
大正三  
六三  
三治

**地王**  
不請  
電話

**廠租**  
約面十  
三寫字

**旺角廠**  
大正三  
六三  
三治

**旺角廠**  
大正三  
六三  
三治

**旺角廠**  
大正三  
六三  
三治

九龍建業有

(住宅樓宇)

1 萬林樓連廿號A  
2 漆木道21號0500呎  
3 九龍城區和平路  
4 九龍城區和平路  
5 葵青區月灣角海大  
6 葵青區月灣角海大  
7 葵青區月灣角海大  
8 葵青區月灣角海大  
9 葵青區月灣角海大  
10 葵青區月灣角海大

大 日 曜 三	庚 辰 朔	北 角	英 盛 隆 四 四 七 號
二 日 曜 四	壬 辰 二	祖 寶	五 百 零 一 兩 萬 成
三 日 曜 五	甲 辰 三	租 百	五 平 陸 工
四 日 曜 六	丙 辰 四	祖 錦	大 角 順 金 街
五 日 曜 七	戊 辰 五	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
六 日 曜 八	庚 辰 六	各行 有 限 公 司	2359555
七 日 曜 九	壬 辰 七	祖 錦	大 角 順 金 街
八 日 曜 十	甲 辰 八	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
九 日 曜 十一	丙 辰 九	祖 錦	大 角 順 金 街
十 日 曜 十二	戊 辰 十	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
十一 日 曜 一	庚 辰 十一	祖 錦	大 角 順 金 街
十二 日 曜 二	壬 辰 十二	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
十三 日 曜 三	甲 辰 十三	祖 錦	大 角 順 金 街
十四 日 曜 四	丙 辰 十四	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
十五 日 曜 五	戊 辰 十五	祖 錦	大 角 順 金 街
十六 日 曜 六	庚 辰 十六	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
十七 日 曜 七	壬 辰 十七	祖 錦	大 角 順 金 街
十八 日 曜 八	甲 辰 十八	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
十九 日 曜 九	丙 辰 十九	祖 錦	大 角 順 金 街
二十 日 曜 十	戊 辰 二十	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
二十一 日 曜 十一	庚 辰 二十一	祖 錦	大 角 順 金 街
二十二 日 曜 十二	壬 辰 二十二	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
二十三 日 曜 十三	甲 辰 二十三	祖 錦	大 角 順 金 街
二十四 日 曜 十四	丙 辰 二十四	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
二十五 日 曜 十五	戊 辰 二十五	祖 錦	大 角 順 金 街
二十六 日 曜 十六	庚 辰 二十六	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
二十七 日 曜 十七	壬 辰 二十七	祖 錦	大 角 順 金 街
二十八 日 曜 十八	甲 辰 二十八	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
二十九 日 曜 十九	丙 辰 二十九	祖 錦	大 角 順 金 街
三十 日 曜 二十	戊 辰 三十	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
三十一 日 曜 二十一	庚 辰 三十一	祖 錦	大 角 順 金 街
三十二 日 曜 二十二	壬 辰 三十二	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
三十三 日 曜 二十三	甲 辰 三十三	祖 錦	大 角 順 金 街
三十四 日 曜 二十四	丙 辰 三十四	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
三十五 日 曜 二十五	戊 辰 三十五	祖 錦	大 角 順 金 街
三十六 日 曜 二十六	庚 辰 三十六	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
三十七 日 曜 二十七	壬 辰 三十七	祖 錦	大 角 順 金 街
三十八 日 曜 二十八	甲 辰 三十八	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
三十九 日 曜 二十九	丙 辰 三十九	祖 錦	大 角 順 金 街
四十 日 曜 三十	戊 辰 四十	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
四十一 日 曜 三十一	庚 辰 四十一	祖 錦	大 角 順 金 街
四十二 日 曜 三十二	壬 辰 四十二	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
四十三 日 曜 三十三	甲 辰 四十三	祖 錦	大 角 順 金 街
四十四 日 曜 三十四	丙 辰 四十四	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
四十五 日 曜 三十五	戊 辰 四十五	祖 錦	大 角 順 金 街
四十六 日 曜 三十六	庚 辰 四十六	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
四十七 日 曜 三十七	壬 辰 四十七	祖 錦	大 角 順 金 街
四十八 日 曜 三十八	甲 辰 四十八	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
四十九 日 曜 三十九	丙 辰 四十九	祖 錦	大 角 順 金 街
五十 日 曜 四十	戊 辰 五十	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
五十一 日 曜 四十一	庚 辰 五十一	祖 錦	大 角 順 金 街
五十二 日 曜 四十二	壬 辰 五十二	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
五十三 日 曜 四十三	甲 辰 五十三	祖 錦	大 角 順 金 街
五十四 日 曜 四十四	丙 辰 五十四	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
五十五 日 曜 四十五	戊 辰 五十五	祖 錦	大 角 順 金 街
五十六 日 曜 四十六	庚 辰 五十六	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
五十七 日 曜 四十七	壬 辰 五十七	祖 錦	大 角 順 金 街
五十八 日 曜 四十八	甲 辰 五十八	租 寶	號 一 千 八 百 米 由
五十九 日 曜 四十九	丙 辰 五十九	祖 錦	大 角 順 金 街
六十 日 曜			

**雲峰大廈** 天后廟道舊廣興號原址  
餘地一千零六十平方呎  
月租三千八百元  
**寫字樓** 調教道五十五號  
舖位三間 抽水馬路  
通車 水電齊備  
**德泰大樓** 益海樓太古運倉公司  
二層樓大日貨棧九萬  
租九百  
**合時工廠**

[illegible]

**F82**

Date	Description
10/10/10	10/10/10
10/11/10	10/11/10
10/12/10	10/12/10







天氣逐漸轉涼，秋冬季衣料及衣著，入秋多季衣料以高級洋服商店及高級時裝商店較多，這是天氣轉涼的初步刺激。因此，已運到薄身純毛絨料、絲毛文綉料和步出較多，新花立領仍舊，我願買較低。手袋、手錶是特色也極闊內衣銷量亦增，帶動日用品多沾。

[illegible]

期票二角。

(特訊) 經過重陽午收市指數繼續上升，昨(廿八)日，七點半收市，期票二角。

沙市交足見易否

棉紗成交量較上月祇可稱轉穩

已插入訂單然  
○元至一、九〇〇元，  
半精梳一、〇〇〇元至  
上級筒庄一、二〇〇元  
至一、三〇〇元，中級  
筒庄一、一五〇元至一  
通紗一、六〇〇元至一  
每包一、五〇〇元至一  
五五〇元，四十支普  
最注意者乃是保利事件  
之發端，可以說昨市之  
低跌以保利事件所引起  
之影響最大，舉言之，

仍做七厘至七厘二五拆成不多  
之影響是難以付測，且  
一般股市人士均不欲演  
戲五三二則美利堅之市  
場亦將受其影響，今

股市弱 (倫敦廿三)  
日路透廿四)星  
金幣界表示本港存  
銀行一般工作稍爲忙碌  
些，業內銀根之變化則  
屬不大，基本上仍保持  
二分一厘左右的降低，  
港之存放利率就可以作  
厘的水平，相借與時本  
中，香港交易所佔有五  
百七十九萬元，冀東交  
易所有一千二百五十六  
萬元，金銀交易所有七  
三〇〇，先升上九  
又跌下九四一。

由於國內工黨存在問題，與及通貨膨脹，實業紛紛停滯，股價下跌。

金幣界又表示，週來歐洲美元及亞洲美元，一週月期九厘五，六厘五，二個月期九厘七五，三個月期十厘二五，比週一收市指數較降三三〇。八市五〇四。四〇。金單開市五三六。四，八元二五，比週一收市指數較降三三〇。八市五〇四。四〇。

10

歐金報低買賣審

米每担一百七十三元，金棉

一月四日至十一月十八日。另據長江製衣廠專局宣佈末期息每股二角

WALDO  
於十一月二十  
日期間，在  
分發七四年七月一  
司申請出口授權證方  
糧品，實施任何限制  
商有開辦與受限制  
本港多間大酒店及  
餐館均採用WALDO  
DOOR公司之不銹鋼廚

瑞典買家簽訂之  
約正本；二、香港出  
商與製造商簽訂之合  
約；  
四日國際每日財經簡訊  
△美元昨日在歐洲  
百億美元，現存  
蘇黎世現存  
萬安士、國

三個月外幣匯價，將驟  
一項外匯市場報告指出  
美元在倫敦市場大跌  
一則反映美國經濟情  
超過三百五  
在一千一百  
在一九七三

月卅一日下午五時十分到件一併辦理，如需要先到先得。

出干預行動。

指數上升影響，另方面則爲各中央銀行均未作在工業需求方面。

安士，金幣五十萬至四百萬代以來最低

東京  
見再  
廿五

反，日本甜菜糖、錦囊  
利回吐，做價下挫，後

目前糖商沽出的砂糖，一般都是暴利的，例如運到的二千餘噸菲律賓

每噸四百二十鎊，比前降七鎊，三月期貨每噸四百一十一鎊，比前降一點五分，三月期磅四十點二五美分，前降點八五美分。

收價亦同降，卅公斤庄每担以二百八十八元沽出二十噸。

麥之若干有關通貨膨脹使人失望的統計數字，使汽車股繼續受到拋售的壓力。在日股市遂作增加了百分之七十

牛 牛  
雙牛  
(特訊)本  
港副食品市道，  
昨(廿四)日重

牛來價雖已大漲，惟鑒於市民售價格欲漲不能。

排九元六毛，排骨六元四毛，  
肝十一元二毛，豬心七元二毛  
九元六毛，牛柳十元八毛，牛

# 中期業績

謹啓者：本公司董事局宣佈派發截至一九七四年  
十二月三十一日止年度之中期息每股三角，是項股息將

董事局同時宣佈，香港酒店仍居本港酒店業之領

持其一貫之地位，其經營繼續獲利。

秘書處 怡和有限公司謹啟

開始了歷史上最大的一次經濟



董事局宣佈派發截至一九七四年之中期息每股三角，是項股息將

年十一月四日起至十八日止，首  
宗將暫停過戶登記。

內，此趨勢將能繼續維持。

秘書處 怡和有限公司 謹啟







## 出口船期表

船名	(日)	(往何處)	(日期)	(公司)
美 洲 綫				
日本	JAPAN BEAH	加州	廿五	太平洋
香港	H.K.-CONTAINER	加州	廿六	海豐
加路	SL-GALLOWAY	加州	廿六	德和
美國	AMERICAN AQUARIUS	加州	廿七	德和
他船	PRES. TAFT	加州	廿七	德和
愛迪	PRES. MADISON	加州	廿七	德和
太光	TAIKO MARU	加州	廿七	德和
倍	PRIAM	加州	廿七	德和
洛	ZOELLA LYKES	加州	廿八	德和
洛	RUBTSOVSK	加州	廿八	德和
新滿	ZIM MONREAL	加州	廿八	德和
愛	EFFIE MAERSK	加州	廿八	德和
秋	AKITAKA MARU	加州	廿九	德和
漢	HANGANG GLORY	加州	廿九	德和
美	MARTHA BAKKE	加州	廿九	德和
福	FRTRARIO	加州	三十	德和
之	TUGELA	加州	三十	德和
利	OREGON	加州	三十	德和
和	MERSEY LLOYD	加州	三十	德和
士	HARBOR BRIDGE	加州	三十	德和
亞	ORIENTAL EXPRESS	加州	三十	德和
東	EMMA JESSEN	加州	三十	德和
方	AMERICAN LEGION	加州	三十	德和
美	ISALY MARU	加州	三十	德和
伊	FERNVIEW	加州	三十	德和
拔	CHIEF JEN	加州	三十	德和
交	SL-EXCHANGE	加州	三十	德和
普	PRES. POLK	加州	三十	德和
百	PEISANDER	加州	三十	德和
打	STRAAT. LUANDA	加州	三十	德和
高	KOREAN MAIL	加州	三十	德和
基	CHASTINE MAERSK	加州	三十	德和
士	JOHAN ROBLE	加州	三十	德和
東	ORIENTAL CARNAVAL	加州	三十	德和
力	GROEKOVO	加州	三十	德和
斯	EXPORT BANNER	加州	三十	德和
出	TENDO	加州	三十	德和
口	HENNRICH JESLEN	加州	三十	德和
旗	H.K. SUCCESS	加州	三十	德和
渡	EVER PROMOTER	加州	三十	德和
興	KOROTAN	加州	三十	德和
美	SL-FINANCE	加州	三十	德和
港	AMERICAN APOLLO	加州	三十	德和
成	FRIEDRICH ENGELS	加州	三十	德和
利	GROEKOVO	加州	三十	德和
安	SELANDIA	加州	三十	德和
使	BENALDER	加州	三十	德和
舒	FRYCZ MODRZEWSKI	加州	三十	德和
達	NIPPONICA	加州	三十	德和
德	BRISTOL MARU	加州	三十	德和
日	ADRASTUS	加州	三十	德和
本	PAVLOVO	加州	三十	德和
美	ZUDEKERO	加州	三十	德和
國	NIHON	加州	三十	德和
利	YEH YUNG	加州	三十	德和
亦	SCOTLAND MARU	加州	三十	德和
蘇	WAGLAN ISLAND	加州	三十	德和
德	LEMMONS	加州	三十	德和
林	CHITRAL	加州	三十	德和
森	SOOCHOW	加州	三十	德和
州	SHANSI	加州	三十	德和
西	ASIAN EXSIGN	加州	三十	德和
安	EMMA BAKKE	加州	三十	德和
順	ORNSAY	加州	三十	德和
利	KALEWA	加州	三十	德和
加	KOTA FAJAR	加州	三十	德和
利	ROSICA MAERSK	加州	三十	德和
加	H.K. ISLAND	加州	三十	德和
港	PING CHAU	加州	三十	德和
北	NORTHGATE	加州	三十	德和
港	THOMASEVERETT	加州	三十	德和
東 南 亞 綫				
國	C. RANEE	加州	三十	德和
名	NAGAYA MARU	加州	三十	德和
古	NEW TUNG MING	加州	三十	德和
新	AMERICAN MING	加州	三十	德和
明	MING LI	加州	三十	德和
興	DON RENE	加州	三十	德和
泰	TAI LAI	加州	三十	德和
島	KOTA PANJANG	加州	三十	德和
隆	TENDO	加州	三十	德和
日	SUNNY OCEAN	加州	三十	德和
中	CHITTIN TANTHAWANIT	加州	三十	德和
美	SHINYO MARU	加州	三十	德和
仲	KAKUSEI MARU	加州	三十	德和
哈	HARTVIG MAERSK	加州	三十	德和
哈	ENDURANCE	加州	三十	德和
安	WU HING	加州	三十	德和
德	KUYOMAMA MARU	加州	三十	德和
山	YOTOKU MARU	加州	三十	德和
協	MINI LIZARD	加州	三十	德和
德	KOTA MAKUMUR	加州	三十	德和
順	FELICITY	加州	三十	德和
美	MUI KIM	加州	三十	德和
金	MINI LUNAR	加州	三十	德和
月	TAILUNGSHAN	加州	三十	德和
大	ANGSIN ARROW	加州	三十	德和
龍	MING SHING	加州	三十	德和
西	SANGHIE MARU	加州	三十	德和
明	HULDA MAERSK	加州	三十	德和
沙	EASTERN ANNA	加州	三十	德和
義	S	加州	三十	德和
友	SANYU MARU	加州	三十	德和
安	YAMAYASU MARU	加州	三十	德和
山	KOEI MARU	加州	三十	德和
光	AKIHIRO MARU	加州	三十	德和
秋	KIING MARU	加州	三十	德和
佳	MEY SING	加州	三十	德和
星		加州	三十	德和
台 灣 · 日 本 · 密 山 綫				
新	SLIDRE	加州	三十	德和
利	HTANTAWYVW	加州	三十	德和
迪	FLOURISHING COUNTRY	加州	三十	德和
天	HSING HWA	加州	三十	德和
國	KING HWA	加州	三十	德和
興	HUI LAI 2	加州	三十	德和
與	TUNG HAI	加州	三十	德和
金	HAI WANG	加州	三十	德和
源	AMFRICAN MISI	加州	三十	德和
一	TAIKO MARU	加州	三十	德和
號	LYUDMILA STAL	加州	三十	德和
海	HAI LONG	加州	三十	德和
豐	EMMA JESSEN	加州	三十	德和
大	PACIFIC HAWK	加州	三十	德和
平	AMERICAN MAIN	加州	三十	德和
洋	TAI LAI	加州	三十	德和
泰	HALLBORG	加州	三十	德和
來	HAI MING	加州	三十	德和
實	MING CHIH	加州	三十	德和
民	MOON STAR	加州	三十	德和
智	DORIT SEOU	加州	三十	德和
明		加州	三十	德和
月		加州	三十	德和
星		加州	三十	德和
多		加州	三十	德和
和		加州	三十	德和
士		加州	三十	德和
南		加州	三十	德和
洲		加州	三十	德和
非 洲 綫				
伊	ISE MARU	加州	三十	德和
勢	AEGAN MARINER	加州	三十	德和
丸	STRAAT FUKUOKA	加州	三十	德和
馬	SEA DISCOVERER	加州	三十	德和
達	STRAAT COLOMBO	加州	三十	德和
海	STRAAT MADURA	加州	三十	德和
利	REGENT MARIGOLD	加州	三十	德和
和		加州	三十	德和
一		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德和
號		加州	三十	德

[illegible]

**百保利**  
輪船公司  
香港德輔道中九號  
WILLINE  
香港—中東線

**N. Z. U. E.**

太古、大阪三井、渣華、聯合航線

直航：香港、上海、廣州、汕頭、香港

收貨站：海運棧及葵涌

**太古船務**  
太古輪船有限公司  
香港皇后大道中  
電話：5 246191

「**天華**」 M.S. HANTAWYMA  
往：神戶、橫濱  
「**月星**」 M/S. MOON STAR  
往：釜山

**天美士** THEMIS  
往：香港、上海、廣州、汕頭、香港

**SHANSI** (不去列提頓)  
**山西** 十月廿七日開行  
**SOUCHOW** (不去歐豐頓及列提頓)  
**蘇州** 十月廿九日開行

**亞漢航程**  
**SAVANNAH MARU**  
25/10收貨 29/10載貨 31/10開行  
(不去比利斯本)  
**安順 ASIAN ENSIGN**  
29/10收貨 2/11載貨 3/11開行

「**新興行船務**」  
往：香港、上海、廣州、汕頭、香港

**威廉士** WILLIAMS  
往：香港、上海、廣州、汕頭、香港

**NEW GUINEA** 新載內亞  
**廣東** K. WANGTUNG  
28/10收貨 30/10開行  
JAYAPURA, RABUAL, LAE  
PT. MORESBY, NOUMEA, VILA  
ANTO, HONIARA

**新興行船務**  
往：香港、上海、廣州、汕頭、香港

「**新興行船務**」  
往：香港、上海、廣州、汕頭、香港

# BARBER LINES HONG KONG LIMITED

## 百保利輪船公司

香港皇后大道中83號萬邦行19樓 九龍新嘉豐大廈906室



**Scindia Express**



**BLUE SEA LINE**

收貨站——豐利行電話：5-256712 散貨（TRS）——豐利行裝卸：官塘 貨箱站（CY & CFS）葵青官塘、尖沙咀九龍倉	<b>BLU SEA LINE</b> 收貨站（TRS） 合衆貨運公司 12-935159 葵涌：12-222309
--	--

**大家泰**往紐約、波士頓、聖多明各、聖地牙哥、三藩市、溫哥華、西雅圖。

**芬景**往紐約、波士頓、聖多明各、聖地牙哥、三藩市、溫哥華、西雅圖。

**TAGANTAY**

**謝幕利** 十一月廿四日開往：星加坡、檳榔嶼、曼谷、西貢、海防、香港、上海、日本、橫濱、神戶、大阪、東京。

**JAL MORARI**

**大芝拿** 往倫敦、巴黎、阿姆斯特丹、布魯塞爾、安特衛普、鹿特丹、亞姆斯特丹、科隆、漢堡、柏林、布拉格、維也納、蘇黎世、巴塞隆納、馬德里、里斯本、塞維亞、瓦倫西亞、巴倫西亞、馬略卡島、伊比沙島、梅諾卡島、加那利群島、直落亞逸、仰光、孟買、卡拉奇、科倫坡、新加坡、吉隆坡、曼谷、西貢、海防、香港、上海、日本、橫濱、神戶、大阪、東京。

**FENNEMEN**

**信麗** 十一月廿四日開往：星加坡、檳榔嶼、曼谷、西貢、海防、香港、上海、日本、橫濱、神戶、大阪、東京。

**PRIAM**

**東江快輪** 十一月十八日開往：香港、上海、日本、橫濱、神戶、大阪、東京。

**M.S. SCOTIA CAREER**

**東江快輪** 十一月三十日開往：香港、上海、日本、橫濱、神戶、大阪、東京。

**M.S. SCOTIA CAREER**



**日本郵船株式會社**  
*Japan Line*

：航直

**樂譜快輪**

十一月三日 開行

船名：PANAHA - COLON FREE ZONE

船名：LAGUNA MARCAIBO

船名：OPANESTHD

SANTO DOMINGO

波多黎各 (SAN JUAN PUERTO RICO)

委內瑞拉・加勒比海特快航線

M.S. JAPAN ROBEI

十一月三日 開行

船名：PANAHA - COLON FREE ZONE

船名：LAGUNA MARCAIBO

船名：OPANESTHD

SANTO DOMINGO

波多黎各 (SAN JUAN PUERTO RICO)

總代理：泛洋航運有限公司

電話：日式三八〇九一 一八八



**日本郵船株式會社**  
*Japan Line*

：航直

**樂譜快輪**

十一月三日 開行

船名：PANAHA - COLON FREE ZONE

船名：LAGUNA MARCAIBO

船名：OPANESTHD

SANTO DOMINGO

波多黎各 (SAN JUAN PUERTO RICO)

委內瑞拉・加勒比海特快航線

M.S. JAPAN ROBEI

十一月三日 開行

船名：PANAHA - COLON FREE ZONE

船名：LAGUNA MARCAIBO

船名：OPANESTHD

SANTO DOMINGO

波多黎各 (SAN JUAN PUERTO RICO)

總代理：泛洋航運有限公司

電話：日式三八〇九一 一八八



**日本郵船株式會社**  
*K Line*

：航直

**樂譜快輪**

十一月三日 開行

船名：PANAHA - COLON FREE ZONE

船名：LAGUNA MARCAIBO

船名：OPANESTHD

SANTO DOMINGO

波多黎各 (SAN JUAN PUERTO RICO)

委內瑞拉・加勒比海特快航線

M.S. JAPAN ROBEI

十一月三日 開行

船名：PANAHA - COLON FREE ZONE

船名：LAGUNA MARCAIBO

船名：OPANESTHD

SANTO DOMINGO

波多黎各 (SAN JUAN PUERTO RICO)

總代理：泛洋航運有限公司

電話：日式三八〇九一 一八八

全貨艙服務

# 直航：星加坡 巴生港

**往：橫濱、神戶、**

**海多**

往：大田根、亞庇、古晉。

於仁：大田十九樓  
電話：二式六二一

**多利順洋行啓**

**往：橫濱、神戶、**

**海寶**

往：大田根、亞庇、古晉。

於仁：大田十九樓  
電話：二式六二一

**多利順洋行啓**

**愛連得**

ATLANTA (VOY. 7-S)

十月廿七日到港  
廿六日截止收貨

**香港、台灣、日本線**

M.S. TAKO MARU (VOY. 36-H)

十月廿七日到港  
廿六日截止收貨

**愛瑪捷成**

M. S. EMMA JESSEN (VOY. 35-H)

十月卅日到港  
卅一日截止收貨

**泰光丸**

M. S. HEINRICH JESSEN (VOY. 47-H)

十一月八日到港  
卅一日截止收貨

**興美捷成**

M. S. TAKO MARU (VOY. 34-H)

十一月十二日到港  
卅一日截止收貨

**泰光丸**

M. S. HEINRICH JESSEN (VOY. 47-H)

十一月八日到港  
卅一日截止收貨

**愛連得**

ATLANTA (VOY. 7-S)

十月廿七日到港  
廿六日截止收貨

**香港、台灣、日本線**

M.S. TAKO MARU (VOY. 36-H)

十月廿七日到港  
廿六日截止收貨

**愛瑪捷成**

M. S. EMMA JESSEN (VOY. 35-H)

十月卅日到港  
卅一日截止收貨

**泰光丸**

M. S. HEINRICH JESSEN (VOY. 47-H)

十一月八日到港  
卅一日截止收貨

**興美捷成**

M. S. TAKO MARU (VOY. 34-H)

十一月十二日到港  
卅一日截止收貨

**泰光丸**

M. S. HEINRICH JESSEN (VOY. 47-H)

十一月八日到港  
卅一日截止收貨

**愛連得**

ATLANTA (VOY. 7-S)

十月廿七日到港  
廿六日截止收貨

**香港、台灣、日本線**

M.S. TAKO MARU (VOY. 36-H)

十月廿七日到港  
廿六日截止收貨

**愛瑪捷成**

M. S. EMMA JESSEN (VOY. 35-H)

十月卅日到港  
卅一日截止收貨

**泰光丸**

M. S. HEINRICH JESSEN (VOY. 47-H)

十一月八日到港  
卅一日截止收貨

**興美捷成**

M. S. TAKO MARU (VOY. 34-H)

十一月十二日到港  
卅一日截止收貨

**泰光丸**

M. S. HEINRICH JESSEN (VOY. 47-H)

十一月八日到港  
卅一日截止收貨

**愛連得**

ATLANTA (VOY. 7-S)

十月廿七日到港  
廿六日截止收貨

**香港、台灣、日本線**

M.S. TAKO MARU (VOY. 36-H)

十月廿七日到港  
廿六日截止收貨

**愛瑪捷成**

M. S. EMMA JESSEN (VOY. 35-H)

十月卅日到港  
卅一日截止收貨

**泰光丸**

M. S. HEINRICH JESSEN (VOY. 47-H)

十一月八日到港  
卅一日截止收貨

**興美捷成**

M. S. TAKO MARU (VOY. 34-H)

十一月十二日到港  
卅一日截止收貨

**泰光丸**

M. S. HEINRICH JESSEN (VOY. 47-H)

十一月八日到港  
卅一日截止收貨

**愛連得**

ATLANTA (VOY. 7-S)

十月廿七日到港  
廿六日截止收貨

**香港、台灣、日本線**

M.S. TAKO MARU (VOY. 36-H)

十月廿七日到港  
廿六日截止收貨

**愛瑪捷成**

M. S. EMMA JESSEN (VOY. 35-H)

十月卅日到港  
卅一日截止收貨

**泰光丸**

M. S. HEINRICH JESSEN (VOY. 47-H)

十一月八日到港  
卅一日截止收貨

**興美捷成**

M. S. TAKO MARU (VOY. 34-H)

十一月十二日到港  
卅一日截止收貨

**泰光丸**

M. S. HEINRICH JESSEN (VOY. 47-H)

十一月八日到港  
卅一日截止收貨

**愛連得**

ATLANTA (VOY. 7-S)

十月廿七日到港  
廿六日截止收貨

**香港、台灣、日本線**

M.S. TAKO MARU (VOY. 36-H)

十月廿七日到港  
廿六日截止收貨

**愛瑪捷成**

M. S. EMMA JESSEN (VOY. 35-H)

十月卅日到港  
卅一日截止收貨

**泰光丸**

M. S. HEINRICH JESSEN (VOY. 47-H)

十一月八日到港  
卅一日截止收貨

**興美捷成**

M. S. TAKO MARU (VOY. 34-H)

十一月十二日到港  
卅一日截止收貨

**泰光丸**

M. S. HEINRICH JESSEN (VOY. 47-H)

十一月八日到港  
卅一日截止收貨

**愛連得**

ATLANTA (VOY. 7-S)

十月廿七日到港  
廿六日截止收貨

**香港、台灣、日本線**

M.S. TAKO MARU (VOY. 36-H)

十月廿七日到港  
廿六日截止收貨

**愛瑪捷成**

M. S. EMMA JESSEN (VOY. 35-H)

十月卅日到港  
卅一日截止收貨

**泰光丸**

M. S. HEINRICH JESSEN (VOY. 47-H)

十一月八日到港  
卅一日截止收貨

**興美捷成**

M. S. TAKO MARU (VOY. 34-H)

十一月十二日到港  
卅一日截止收貨

**泰光丸**

M. S. HEINRICH JESSEN (VOY. 47-H)

十一月八日到港  
卅一日截止收貨

**愛連得**

ATLANTA (VOY. 7-S)

十月廿七日到港  
廿六日截止收貨

**香港、台灣、日本線**

M.S. TAKO MARU (VOY. 36-H)

十月廿七日到港  
廿六日截止收貨

**愛瑪捷成**

M. S. EMMA JESSEN (VOY. 35-H)

十月卅日到港  
卅一日截止收貨

**泰光丸**

M. S. HEINRICH JESSEN (VOY. 47-H)

十一月八日到港  
卅一日截止收貨

**興美捷成**

M. S. TAKO MARU (VOY



八億

歐洲外匯

（特訊）布魯塞爾  
四日電：布魯塞爾美  
國率繼續下跌，達近  
兩月的最低點，且在

英鎊亦許前日在倫敦失地。  
 勞勿亞幣與美元開市  
 布魯塞爾與奧利時法  
 價三八三。三比利時法  
 前日爲三月八日三十  
 此箇年四月三日十五  
 爲最低點，當日之匯  
 價爲三八一。五。

**阿姆斯特丹**，倫敦  
 蘇黎世，法蘭克富，  
 巴黎，斯德哥爾摩及瑞  
 本哈根，美元俱稍升  
 察穆尼美元則市價  
 二五美分。

他處若干市場，美元則  
 勢弱於昨前日之失地。

紐約市，美金收市，三  
 二五美分伸。三三〇。前  
 日收市爲三二三。〇。

**莫斯科**，英磅。  
 阿爾斯德拜美元由  
 六二五荷蘭盾升至  
 六二八。八。斯德哥爾  
 摩美元四。三三五十芬  
 至四二二五瑞典克郎。

**法蘭西**美元開市  
 金於二七五馬克，巴  
 拿馬，七美郎，哥哈  
 根五。九七美郎。

燒種逾

(特訊)港九生豬市道，昨(廿四)日晝後交投仍淡，全日成交量二百四十餘頭，內有大猪五千八百九十餘頭，獺猪一千二百五十餘頭，乳猪花一百頭，豨價均無變動。

大陸豬長成式千三十四元，四百二十三元至三百三十元，尾發元至三百三十元，白豬元三百元，最低二百九十元，二八八十五元，總組六百四十餘頭(內包括中猪)，細身揀手貨成四百六十元至四百四十元，四百二十六元

消息

每冊做八百元。以上豬  
隻保護從上海、浙江、  
湖北、安徽、河南、江  
西、湖南、廣西、廈門  
、廣東、汕頭等地運來

新界上市九百一十  
餘頭，內有大豬二百七

在第四張  
第一頁請  
讀者注意

首領由英一訪

理  
**來港**  
間  
任諮詢局主席及貿易發展局成員。  
紀氏於留港期間，將與港督麥理浩爵士會晤，並出席若干董事局會議。

(元位單) 日四廿月十

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
(一) 銀行類						
恆生銀行	—	—	—	—	—	—
匯豐銀行	11.30	11.40	11.10	11.10	11.20	11.10
海外匯兌	1.85	1.88	1.85	1.85	1.88	1.85
友邦銀行	3.35	3.35	3.35	3.35	—	—
(二) 公用類						
九龍	11.40	11.40	11.20	11.40	11.20	11.40
香港電燈	2.55	2.55	2.50	2.55	2.50	2.50
中華煤氣	7.00	7.00	6.95	—	6.95	7.00
電話公司	11.70	11.70	11.60	11.70	11.60	11.50
油蔴地小輪	7.10	7.10	7.10	—	—	7.10
九龍巴士	3.40	3.425	3.325	3.35	3.325	3.35
(三) 工商企業類						
安海臣	0.42	0.42	0.42	—	0.42	—
大華實業A(除息)	4.90	4.95	4.80	4.90	4.85	4.85
隆盛公司	3.65	3.65	3.65	—	3.65	—
金門打棉	7.00	7.15	6.95	—	6.95	7.05
恆泰泥	—	—	—	—	—	—
恆泰	1.80	1.80	1.78	1.80	—	1.78
恆和	—	—	—	—	—	—
永和	3.70	3.75	3.60	3.60	3.625	3.60
怡和	15.50	15.90	15.20	15.30	15.30	15.40
立興	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	—	—	—	—	—	—
地興公司	—	—	—	—	—	—
力施公司	—	—	—	—	—	—
黃光實業	3.25	3.25	3.05	—	3.05	—
起昌	2.85	2.85	2.85	—	2.85	—
廣發隆A	2.75	2.85	2.75	2.775	2.775	2.775
仁仁	1.40	1.40	1.40	—	1.40	—
信德企業	0.90	0.90	0.90	—	0.90	—
太古洋行A(除息)	4.00	4.00	3.90	3.95	3.925	3.90
亞洲保險(除息)	—	—	—	—	—	—
南順	0.80	0.80	0.80	—	0.80	—
怡和實業	—	—	—	—	—	—
莊士集團	—	—	—	—	—	—
通卡佛	9.50	9.50	9.50	—	—	9.50
利華	—	—	—	—	—	—
怡和	—	—	—	—	—	—
信昌	—	—	—	—	—	—
廣利	—	—	—	—	—	—
周生生	2.00	2.00	2.00	—	—	2.00
城新地產	—	—	—	—	—	—
(四) 地產建築類						
康興置業(除息)	0.64	0.64	0.64	—	—	0.64
現江實業	2.775	2.775	2.725	2.725	2.70	2.675
瑞泰	0.77	0.77	0.77	—	—	—
利興發	—	—	—	—	—	—
寶百業	0.60	0.62	0.60	—	0.62	0.60
五年地產	—	—	—	—	—	—
置地公司	5.00	5.05	4.95	4.95	4.975	4.975
信託公司A	1.27	1.27	1.26	1.26	—	—
合和實業	1.10	1.10	1.06	1.08	1.08	1.06
新昌集團	—	—	—	—	—	—
和記地產	—	—	—	—	—	—
四海地產	0.69	0.69	0.69	—	0.69	—
保隆	1.00	1.00	0.95	—	1.00	0.95
聯打A	1.05	1.05	1.04	—	1.05	—
海南	—	—	—	—	—	—
新隆基(除息)	1.69	1.69	1.67	1.68	1.68	1.67
大寶	—	—	—	—	—	—
泰盛發展	1.05	1.05	1.04	—	1.05	1.04
泰盛	—	—	—	—	—	—
新世界	1.61	1.64	1.59	1.59	1.59	1.59
保利工程(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
唐明建築	—	—	—	—	—	—
廣昌	0.65	0.65	0.65	—	0.65	—
廣昌	0.85	0.86	0.84	0.84	0.84	0.84
大昌地產	1.00	1.00	1.00	—	1.00	—
大新公司	1.00	1.00	1.00	—	1.00	—
廣生	—	—	—	—	—	—
新昌置業	0.52	0.52	0.51	—	0.51	—
錦昌置業	—	—	—	—	—	—
大生地產	1.13	1.15	1.12	1.13	1.13	1.12
明興發展	—	—	—	—	—	—
振興	0.54	0.54	0.54	—	0.54	0.54
奕達	0.62	0.63	0.62	0.62	0.62	0.62
華光地產	0.50	0.50	0.48	—	0.50	0.48
香港工商	—	—	—	—	—	—
志正國際	0.35	0.35	0.35	—	0.35	—
大元	—	—	—	—	—	—
利安	0.39	0.39	0.39	—	0.39	—
聯興盛發展	0.58	0.58	0.57	—	0.57	—
兆安	0.51	0.51	0.51	—	0.51	—
周生生	—	—	—	—	—	—
城新地產	2.00	2.00	2.00	—	—	2.00
(五) 倉庫類						
黃埔船塢	6.80	6.80	6.70	6.80	6.75	6.70
九龍倉	11.90	12.10	11.60	11.70	11.70	11.70
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
均益倉	4.20	4.20	4.20	—	4.20	4.20
(六) 酒店類						
凱華酒店	0.88	0.88	0.86	—	0.86	—
城市酒店	—	—	—	—	—	—
海港公司	5.30	5.30	5.30	5.30	—	—
大酒店	4.275	4.275	4.20	4.275	4.20	4.275
山帝國	—	—	—	—	—	—
美蘭閣	7.50	7.50	7.50	—	7.50	7.50
永廣	—	—	—	—	—	—
百樂	0.30	0.30	0.30	—	0.30	—
(七) 紡織製衣類						
南豐紗廠	1.94	1.94	1.93	—	1.93	—
新馬鞍衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠(除息)	—	—	—	—	—	—
聯紡	4.475	4.475	4.475	4.475	—	—
會德豐紗廠	1.36	1.36	1.36	1.36	—	—
依時鐘表	—	—	—	—	—	—
裕發製衣	—	—	—	—	—	—
南豐製衣(除息)	1.90	1.90	1.90	1.90	—	—
黃江製衣	—	—	—	—	—	—
(八) 航業類						
香港郵政	3.05	3.05	3.05	—	3.05	—
(九) 投資類						
會德豐船A	2.20	2.20	2.10	2.15	2.10	2.10
會德豐船B	—	—	—	—	—	—
馬邦航業	2.15	2.15	2.15	—	—	2.15
維達航業	1.80	1.80	1.80	—	—	1.80
華光航業	1.51	1.53	1.48	1.52	1.52	1.53
東方貨櫃(除息)	1.20	1.20	1.15	—	1.20	1.20
新海運	—	—	—	—	—	—
(十) 橡膠類						
聯合橡膠	—	—	—	—	—	—
橡膠信託	—	—	—	—	—	—
(十一) 其他						
郭士斯蘭(除各項)	0.17	0.17	0.17	—	—	0.17
郭氏	—	—	—	—	—	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	—	—	—	—	—	—
紅寶	—	—	—	—	—	—
大亞石業	—	—	—	—	—	—
建隆貨款	—	—	—	—	—	—
港發工程	—	—	—	—	—	—
九龍交易所上市股						
保星	—	—	—	—	—	—
中國郵務	—	—	—	—	—	—
中國實業	—	—	—	—	—	—
廣德	—	—	—	—	—	—
新安	—	—	—	—	—	—
永源利	—	—	—	—	—	—
廣發	—	—	—	—	—	—
傳信	—	—	—	—	—	—
永鴻基	0.60	0.60	0.58	—	0.58	—
成交數：香港為五百七十九萬元				遠東為一千二百五十六萬元		
金銀為七百五十五萬元				九龍為九十二萬元		

冠金·華大·約紐  
K-935597 K-847115 H-768721

早請天今滿狂日昨



愛情公司國際特約門等  
「齊瓦羅」主演  
「不誠」男主演  
奧馬沙里夫  
「金馬」主演  
茉莉安德絲  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主編：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

聲凱·都京

場五映今



橫衝直撞  
大逃犯  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

際國

場五映今



鬼馬雙星  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

樂快·華京

場五映今



鬼馬雙星  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

平太

場五映今



鬼馬雙星  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

京英·頓盛華·都新

場五映今



福星高照  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

華國利多域賓國統總

場五映今



鬼馬雙星  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

都銀·洋南·華南

場五映今



鬼馬雙星  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

都皇·聲麗·后皇

場五映今



鬼馬雙星  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

泰國

場五映今



鬼馬雙星  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

江珠·光新·慶普

場五映今



福星高照  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

邦聯·都國·合舞新

場五映今



鬼馬雙星  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

敦倫·珠明

場五映今



鬼馬雙星  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

好亞黃·荷娛翊

場五映今



鬼馬雙星  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

寶金·門

場五映今



鬼馬雙星  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

華文·華豪

場五映今



福星高照  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

樂百·運海

場五映今



鬼馬雙星  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

都影·聲新·方東·華新

場五映今



鬼馬雙星  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝

英華·大·恒·北·民·麗·麗

場五映今

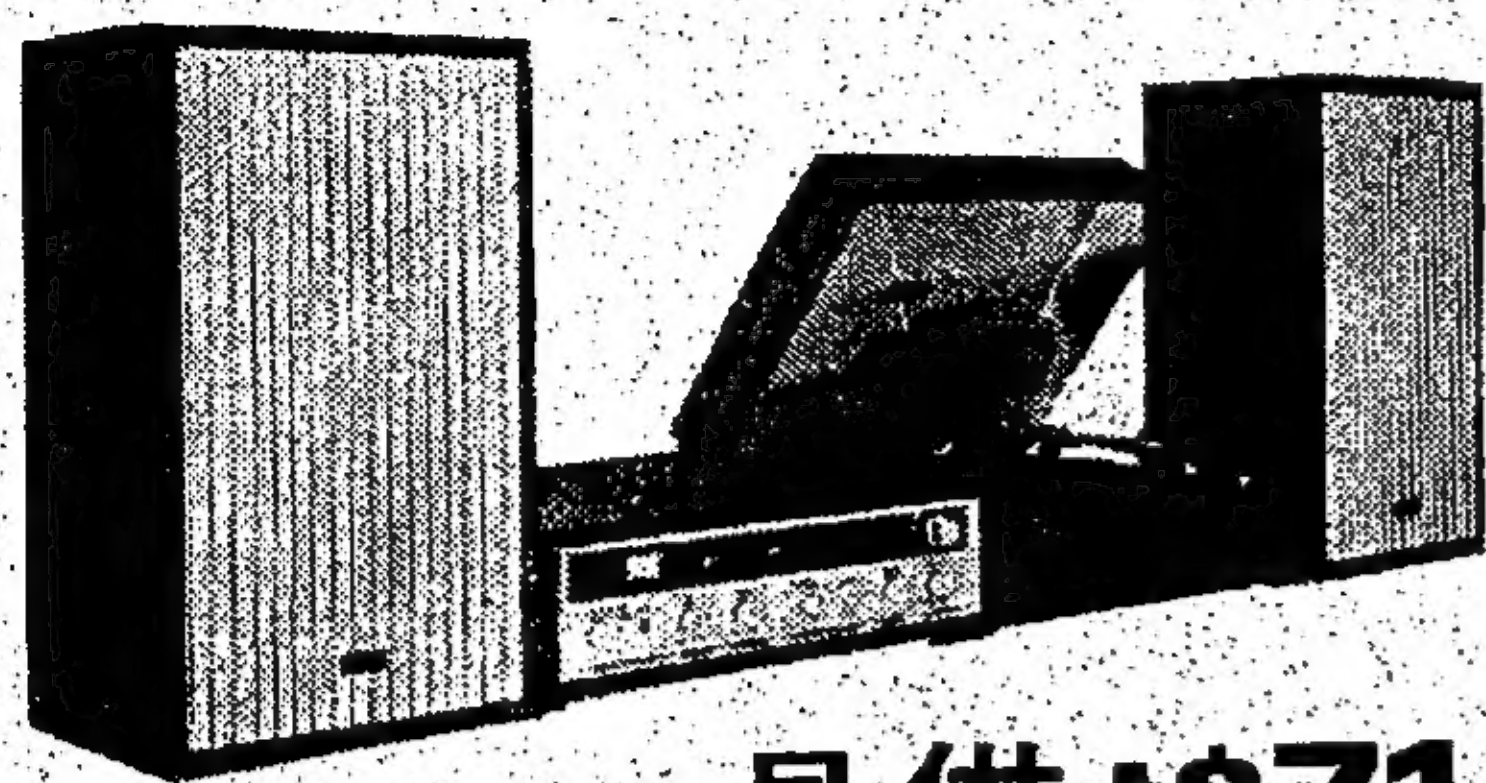


鬼馬雙星  
主演：李麗芬 梁朝偉 劉德華 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝 周潤發 鄭少秋 苗可秀 李修賢 張國榮 梁家輝



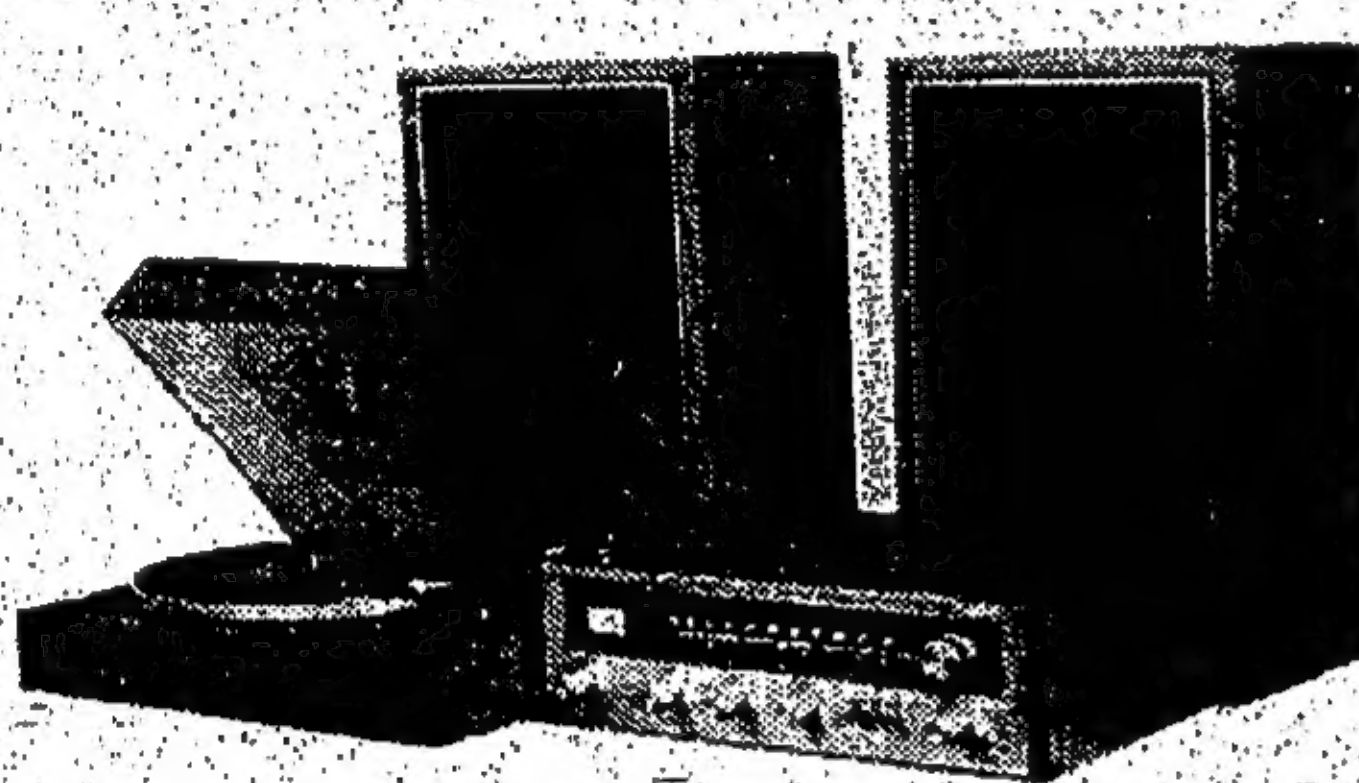
# 完美身歷聲 音響套庄

E-1000A



月供:\$71

電星424

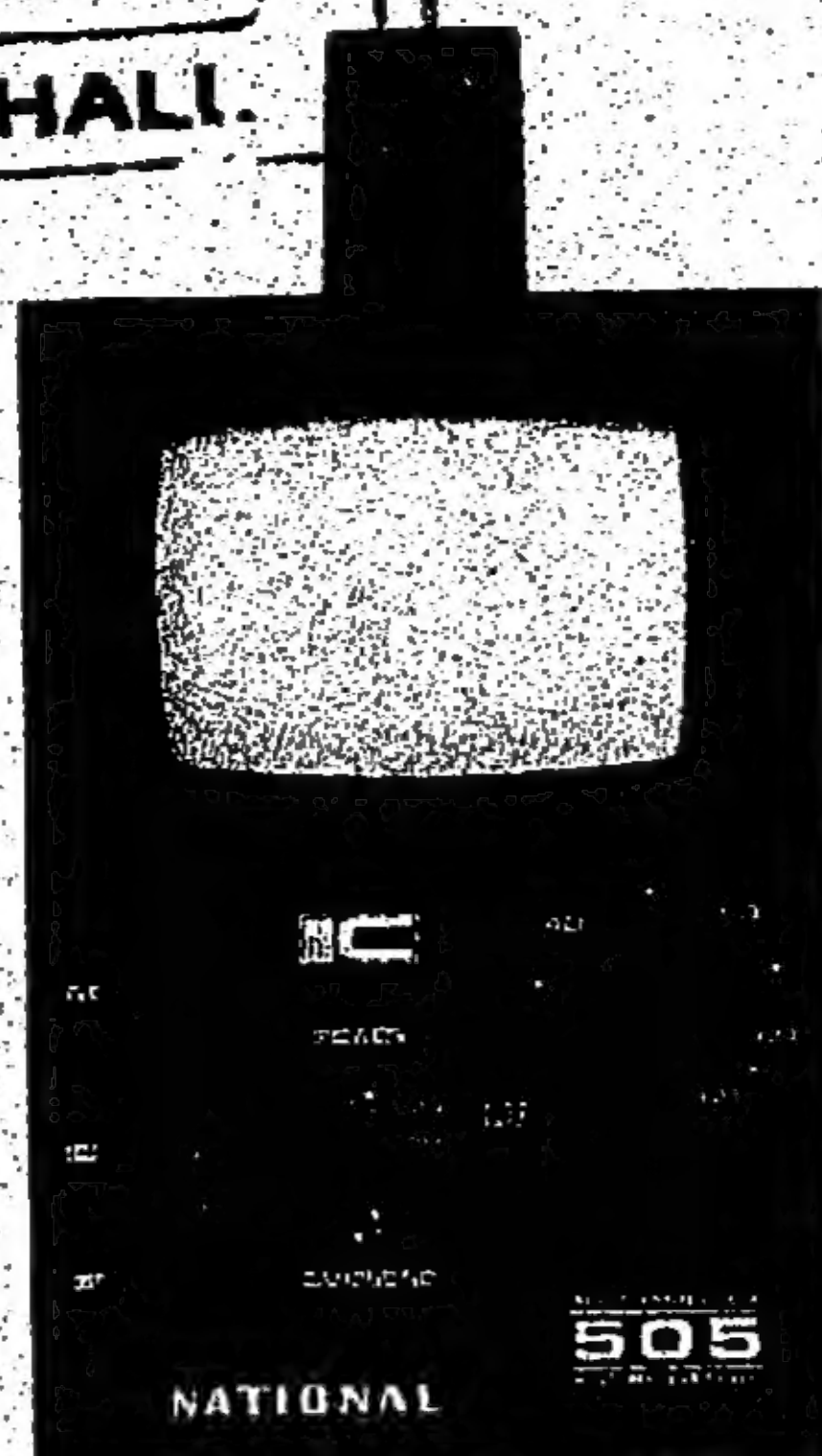


月供:\$102

先鋒牌  
PIONEER

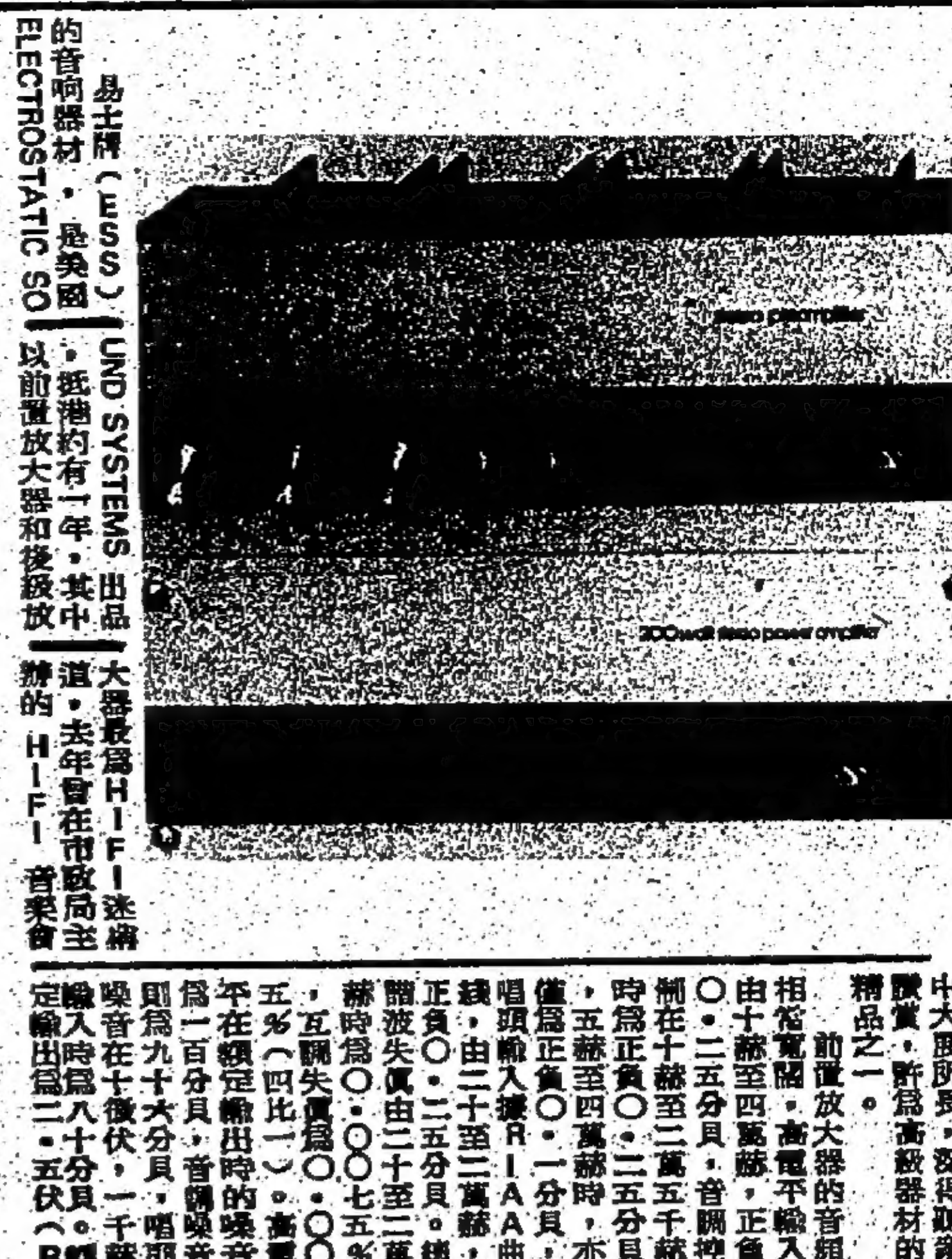
總代理:信和工程有限公司  
陳列室:香港皇后大道中三號萬邦行302室 電話:5-252241 (5線)  
百德新街五號地下 電話:5-768835

REFERENCE LIBRARY  
OCT 1974  
CITY HALL



樂聲牌  
手提電視機  
小巧玲瓏 宜內宜外

樂聲牌在年中推出了一款手提黑白電視機，深受本港人士歡迎。本機小巧玲瓏，只有十二吋高，六吋寬，七吋厚，重量僅五磅，攜帶極其方便。內置三十八個三吋的喇叭，聲音宏亮，音質優美。機身採用灰色，外觀簡潔大方。特別適合在室內或戶外使用。本機配備了手提式電池，可連續使用八小時，不須接駁電源。機身內置了多種節目，如新聞、體育、音樂等，可隨時隨地觀看。此外，本機還配備了多種音響系統，可根據需要進行調整。總之，樂聲牌手提電視機是一款集實用、便攜、音質優良於一身的產品，值得推薦。



ESS音響器材  
結構堅固音色佳

ESS音響器材，以其結構堅固、音色佳而著稱。該公司生產的音響器材，包括擴大機、收音機、錄音機等，均採用優質材料，工藝精湛。其音色自然、飽滿，能為聽眾提供極佳的聽覺享受。此外，該公司的音響器材還具有結構堅固、耐用性強的特點，能長期保持優良的音質。總之，ESS音響器材是音響愛好者的首選。

## 視聽

TV/HI-FI PAGE

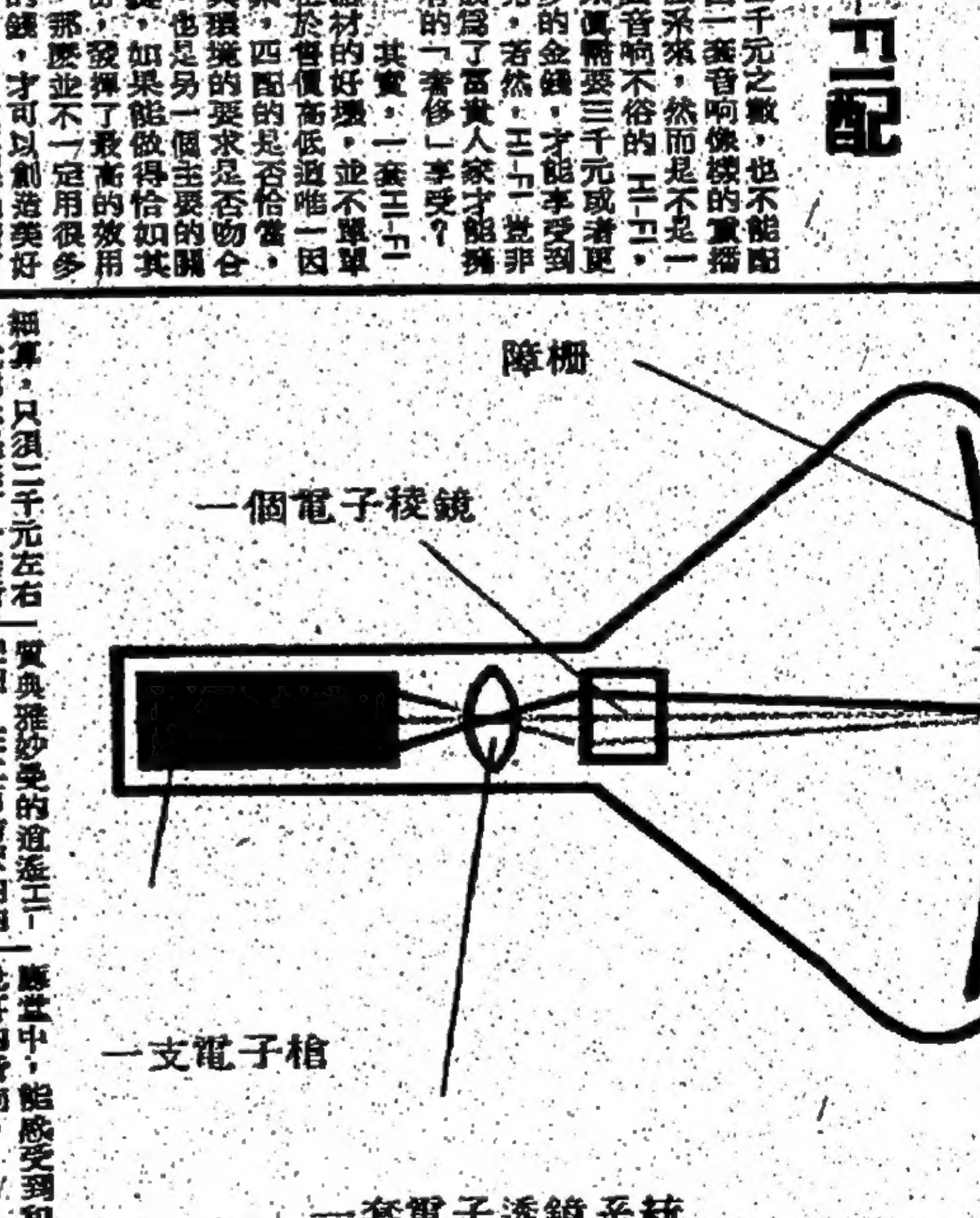
逢星期五出版

樂聲牌  
手提電視機  
小巧玲瓏 宜內宜外

樂聲牌在年中推出了一款手提黑白電視機，深受本港人士歡迎。本機小巧玲瓏，只有十二吋高，六吋寬，七吋厚，重量僅五磅，攜帶極其方便。內置三十八個三吋的喇叭，聲音宏亮，音質優美。機身採用灰色，外觀簡潔大方。特別適合在室內或戶外使用。本機配備了手提式電池，可連續使用八小時，不須接駁電源。機身內置了多種節目，如新聞、體育、音樂等，可隨時隨地觀看。此外，本機還配備了多種音響系統，可根據需要進行調整。總之，樂聲牌手提電視機是一款集實用、便攜、音質優良於一身的產品，值得推薦。

何謂單槍？

我們常聽到「單槍」一詞，究竟是什麼東西？「單槍」的全名是「單槍式電視機」(THE TRINITY SYSTEM)。這種電視機與一般的普通電視機不同，它只具有一般電視機的基本功能，如接收電視信號、顯示畫面等。但它還具備了一些特殊的功能，如自動調節亮度、對比度等，以確保畫面清晰、色彩鮮艷。此外，單槍式電視機還具有體積小巧、攜帶方便的特點，適合在室內或戶外使用。總之，單槍式電視機是一款集實用、便攜、畫面優良於一身的產品，值得推薦。



障欄

障欄是單槍式電視機中的一個重要組件，它的作用是防止電子束在掃描過程中發生偏斜，確保畫面清晰、穩定。障欄通常由金屬材料製成，具有精確的幾何形狀，能有效地控制電子束的運動。此外，障欄還具有散熱功能，能防止電子束在運動過程中產生過熱現象。總之，障欄是單槍式電視機中不可或缺的一個組件，對其性能具有重要影響。

想全家都有現場享受？  
請用班爾彩色金錢豹

樂聲牌最新設計金錢豹TC-87型彩色電視機，係目前本港唯一採用「班爾密集」之黑底顯像管，故其彩色格外鮮艷，畫面清晰，光暗對比佳。另有神奇綠色電子線，使接收及調校準確無誤。無論電視片中何種情景，都可使閣下及全家有現場享受！本公司素以顧客服務為宗旨，凡購買樂聲牌電視機者，均可享受一年免費保養之優待。有關安裝、天線問題，本公司亦有專人可代為辦理。

易士牌 非凡牌  
擴展業務 榮遷新址

易士牌 (Yates) 和非凡牌 (Fairfax) 是美國著名的音響品牌。該公司生產的音響器材，包括擴大機、收音機、錄音機等，均採用優質材料，工藝精湛。其音色自然、飽滿，能為聽眾提供極佳的聽覺享受。此外，該公司的音響器材還具有結構堅固、耐用性強的特點，能長期保持優良的音質。總之，易士牌和非凡牌音響器材是音響愛好者的首選。

## 易士牌 非凡牌

擴展業務 榮遷新址

總代理: 信和工程有限公司  
試音室: 自然音響有限公司 中環皇后大道中79-83號萬興大廈七字 電話: 5-259581













# 買單槍 送HiFi

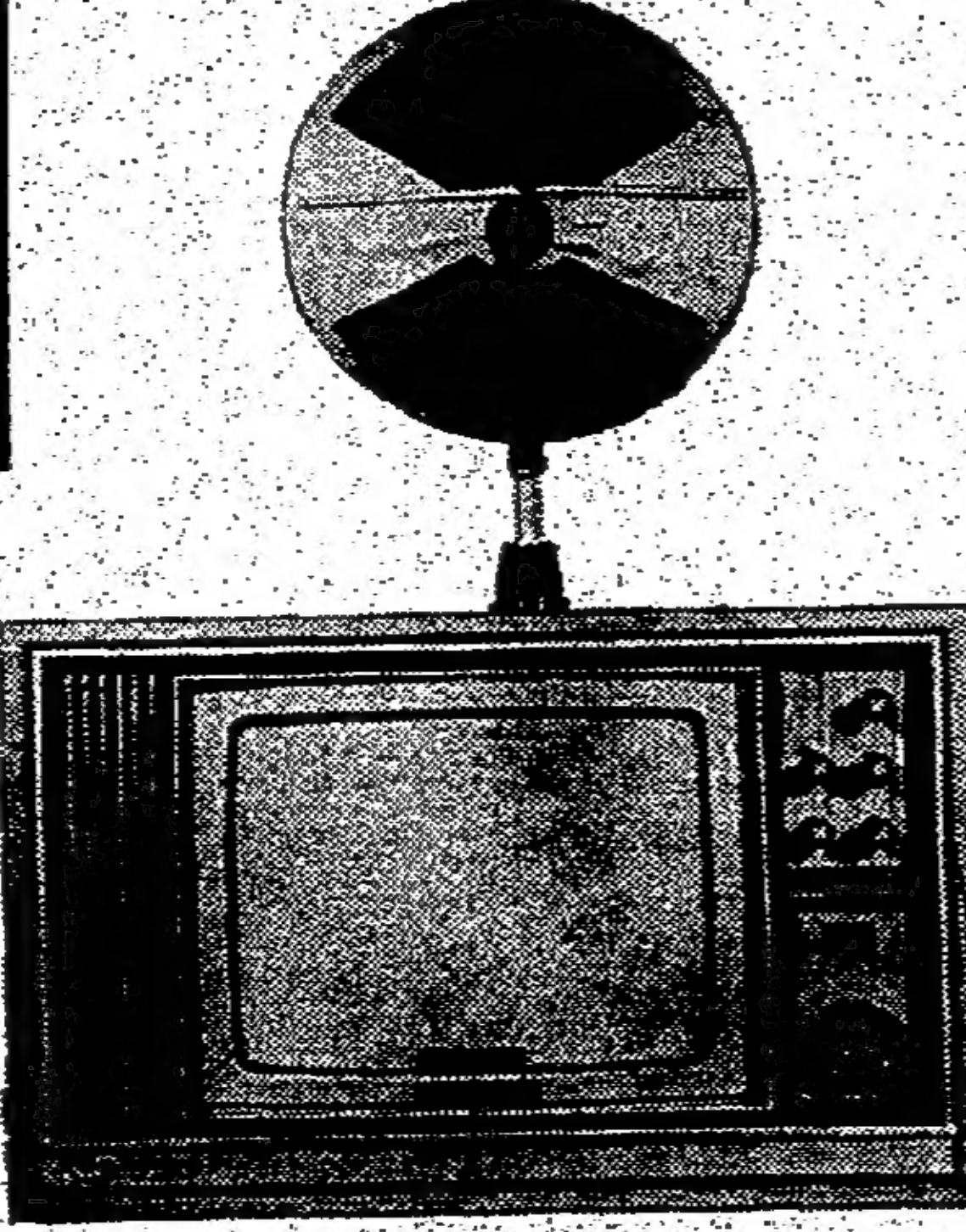
## 新力單槍彩色電視機幸運抽獎 獎品200份,總值四萬五千元

**頭獎九份**  
9 FIRST PRIZES  
每份價值 \$2,000  
SONY HP 219A  
立體聲收音/錄音/唱機  
連SS210喇叭一對及  
CBS/SONY唱片五張  
(每月獎額3名)

**貳獎拾二份**  
12 SECOND PRIZES  
每份價值 \$880  
SONY HMP20  
立體聲收音/唱機  
連喇叭全套  
(每月獎額4名)

**叁獎拾伍份**  
15 THIRD PRIZES  
每份價值 \$460  
SONY CF-250  
手提盒帶錄音  
收音兩用機  
(每月獎額5名)

**特獎一百六十五份**  
165 SPECIAL PRIZES  
每份價值 \$58  
SONY TR-3500  
原子粒收音機  
(每月獎額55名)



新力牌  
SONY

日期：由一九七四年十月一日起至十二月三十一日，為期三個月，每月公開抽獎一次，每次抽出獎品67份。  
參加資格：在上列期間，無論現金或分期購買本港標準規格之13吋或18吋各款新力單槍彩色電視機一部，均可參加抽獎一次。  
抽獎辦法：用戶購機後，請即將附於電視機之「用戶必讀」索取一年免費保用証填妥，並須貼郵票，儘速寄回作抽獎用。截止日期為一九七五年一月十日。  
抽獎日期：第一期——一九七四年十一月十四日 第二期——一九七四年十二月十四日 第三期——一九七五年一月十四日  
抽獎地點：於上述抽獎日期正午十二時，在九龍彌敦道487號中原電器行新力中心公開抽獎。  
公佈：抽獎後二天，即該月份之十六日，在星島日報、明報、南華早報及虎報公佈得獎人姓名，以昭公允，並另函通知得獎者。於三十天內憑身份証領獎。  
優待用戶：凡在上述期內購買新力單槍各款彩色電視機，除可得中名貴獎品外，並可免費享受電視週刊一年共52期。  
分期月供74元

總經理：中原電器行有限公司

新力中心：油麻地彌敦道487號 電話：3-300311  
香港總店：中環德輔道中50號 電話：5-445188  
九龍分店：旺角彌敦道574號 電話：3-846056

視聽  
TV/HI-FI PAGE  
逢星期五出版

### 悅耳而寫意再度來港 柔情蜜意之愛的心聲

「悅耳而寫意」(NICE EASY)是華語唱片公司的一項新系列，旨在為聽眾提供一種既悅耳又寫意的音樂享受。本系列唱片，由多位知名音樂人創作，內容豐富，風格多樣，深受聽眾喜愛。現已再度來港，為聽眾帶來更多優質音樂選擇。

第一輯：「悅耳而寫意」系列，由多位知名音樂人創作，內容豐富，風格多樣，深受聽眾喜愛。現已再度來港，為聽眾帶來更多優質音樂選擇。

第二輯：「悅耳而寫意」系列，由多位知名音樂人創作，內容豐富，風格多樣，深受聽眾喜愛。現已再度來港，為聽眾帶來更多優質音樂選擇。

WOOD FOR LOVE  
MR. ACKER BILK

Nice'n Easy  
Volume 2

Classics  
Nice'n Easy

## 今天五天戲映

片巨激刺風細情愛智門務特際國司公洲歐

# 賣國賊

充滿爆炸性！忠愛難兩全！進退失據！血濺金沙灘！玉石俱焚！

奧馬沙里夫  
茉莉安德絲  
安東尼霍普  
施維亞姆絲

殺手政交洩賣拯死勾特相異  
人段治換漏國救亡心務逢國  
滅毒底情秘求情綫門活恨情  
口辣護報榮郎上角躍晚駕

HIGH TREASON

關七  
幕彩

Omar Sharif  
Julie Andrews